



Kancelarz RFN przybywa dziś z wizytą do Polski

Na zaproszenie I sekretarza Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej **Edwarda Gierka** do Polski przybywa dzisiaj, 17 bm., z dwudniową roboczą wizytą, kanclerz federalny Republiki Federalnej Niemiec **Helmut Schmidt**.

22 bm. w Sopocie Czesław Niemen i Anna Banaszak wystąpią na Festiwalu „Interwizji”

Sopot żyje już III Festiwalem „Interwizji”. Na ulicach miasta pojawiły się okolicznościowe dekoracje, w Operze Leśnej rozgłoszą się ekipy realizatorów. Trzy pierwsze koncerty tegorocznej imprezy, rozpoczynającej się 22 sierpnia, transmitowane będą przez radio i telewizję bezpośrednio z sopockiego amfiteatru.

W ocenianych przez jury konkursach festiwalowych wystąpi 30 wykonawców. W pierwszej części każdego wieczoru śpiewać będą reprezentanci „Interwizji” oraz z krajów z nią współpracujących. Z ramienia Polski wystąpi **Czesław Niemen**. Konkurs wytwórni płytowych obsadzony jest przez 17 wykonawców. Polską wytwórnię „Wifon” reprezentować będzie **Anna Banaszak**.

Koncerty w Operze Leśnej poprzedzą rozpoczynający się 19 bm. III przegląd programów rozrywkowych i muzycznych „Interwizji”.

Interesująco zapowiada się międzynarodowa wystawa sprzętu elektroakustycznego. Na sopockim moście odbędzie się tradycyjny kiermasz nagrań muzycznych symfonicznej i rozrywkowej.



Muzyka w starym Krakowie

DZIS, 17 sierpnia 1979, godz. 20.30 — Krzysztofory, Rynek Główny 35, sala Fontany, Recital klawesynowy **Elżbiety Stefańskiej-Lukowicz**. W programie utwory polskie z XVI i XVII wieku, kompozytorów francuskich, włoskich i niemieckich okresu baroku i klasycyzmu.

JUTRO, 18 sierpnia 1979, godz. 20.30 — dziedziniec wawelski (w razie niepogody koncert odbędzie się w sali Filharmonii o godz. 21).

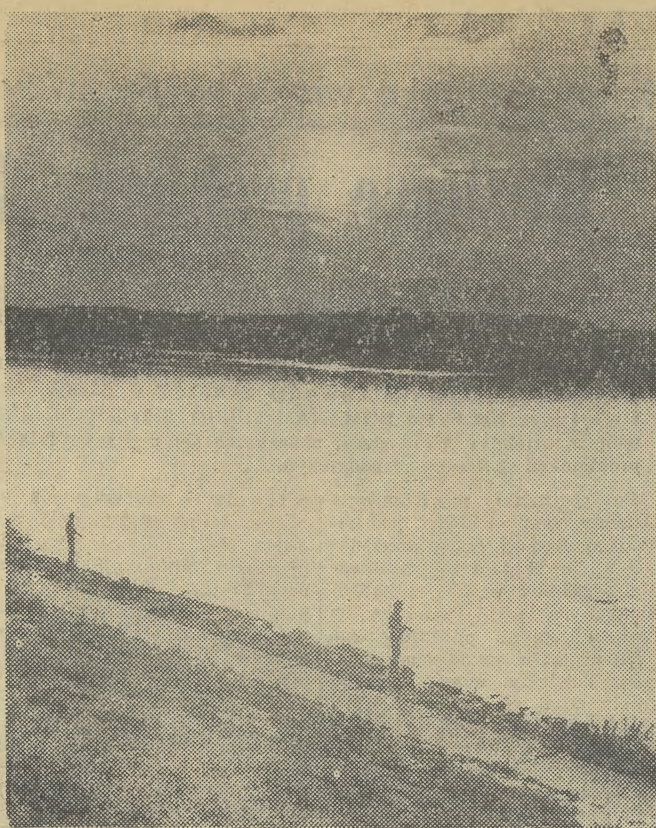
Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia i Telewizji w Krakowie pod dyktando Marka Pijarowskiego oraz **Andrzej Ratusiński** — fortepian.

Jeżeli tylko dopisze aura, a wszystko wskazuje na to, że nadeszły prawdziwie letnie dni, w pięknej wawelskiej scenarii słuchać będziemy dobrze znanej krakowskim melomanom i cenniejącej orkiestry PRiTV w Krakowie. Kierować nią będzie młody dyrygent **Marek Pijarowski**.

Czy „Yeti” wyjdzie na spotkanie?...

MOSKWA

Nowa grupa entuzjastów z Kijowa pod kierownictwem **Jurija Tacia** wyruszyła w góry Pamiru (w radzieckiej Azji Środkowej) na poszukiwanie śladów „Śnieżnego człowieka”. Już od pięciu lat grupa ta prowadzi poszukiwania hominidów (naukowa nazwa „śnieżnych ludzi”, w tym łańcuchu górskim. Zabrano relacje miejscowej ludności o przypadkowych spotkaniach z „Yeti”, odkryto w paru miejscach ślady olbrzymich stóp, podobnych do ludzkich, ale większych i bardziej płaskich.



ZE ŚWIATA

W WASHINGTONIE ukazało się specjalne wydanie czasopisma „Soviet Life”, poświęcone spotkaniu **Leonida Breżniewa** i **Jimmy'ego Cartera** w Wiedniu. W liście do czytelników pisma, **Leonid Breżniew** nawiązuje do porozumienia SALT II i podkreśla, iż społeczeństwo radzieckie — podobnie jak opinia publiczna — popiera to porozumienie.

OBRADUJĄCY W MOSKWIE XI Światowy Kongres Międzynarodowego Stowarzyszenia Nauk Politycznych (IPSA), dokonał wyboru nowego Komitetu Wykonawczego IPSA. W skład Komitetu wszedł prof. **Jerzy Wiatr** z Uniwersytetu Warszawskiego. Rada IPSA wybrała nowego prezidenta — został nim brazylijski uczyony **Candido Mendes**.

PRZEWODNICZĄCY Narodowej Partii Nigerii, **Alhaji Shehu Shagari**, został wybrany prezydentem Nigerii.

O zachodzie słońca ryby w Wiśle biorą najlepiej, niestety nie pod Krakowem, a w okolicy **Kazimierza nad Wisłą**.

Fot. **JADWIGA RUBIS**

Narada naukowa w krakowskim IFJ

W Instytucie Fizyki Jądrowej w Krakowie odbyła się 16 bm. narada naukowa, na której dokonano podsumowania wyników dotychczasowych prac i przeanalizowano perspektywy badań w zakresie energotechnologicznych zastosowań jądrowych reaktorów wysokotemperaturowych.

W Instytucie Fizyki Jądrowej zaawansowane są prace nad tworzeniem bazy aparaturowej dla specjalistycznych badań materiałowych, prowadzonych w wysokich temperaturach, w specjalnych atmosferach, przy wysokich ciśnieniach i pod działaniem kontrolowanych naprężeń.

Uzyskano pierwsze wyniki w pracach nad zjawiskami transportu wodoru przez przegrody metaliczne i nad wpływem oddziaływania wodoru na własności materiałów metalicznych.

Zdalekopisu

● Z portowego miasta **Guayaquil** w Ekwadorze nadeszła wiadomość o wydaniu nakazu aresztowania b. naczelnika więzienia, **płk A. Baquero Valencii**. Zarzuca mu się m. in. ułatwianie ucieczki z więzienia przestępcom „odsiadującym wyroki za nielegalny handel narkotykami”.

● „Jestem ofiarą raka. Mam tylko 9 miesięcy życia i nie dbam o nie. Daj mi swoją forszę w banknotach 100, 50, 20 i 10 dolarowych”. Liścik o tej treści, wręczył bandyta zdenerwowanemu kasjerowi. Jednakże, jak oświadczyła policja, więcej tego typu korespondencji nie będzie. **Rabusia** ujęto podczas kolejnego, 17 „skoku” na bank. Kasjer zaalarmował policję, która aresztowała 35-letniego **W. Reese**. Okazało się, że historyjka z rakiem jest całkowitym wymysłem.

● Na przedmieście stolicy Tanzanii, **Dar es Salam**, podczas godziny modłów, wtargnął do meczetu hipopotam okazywał rozmiarów Zanim zgromadzeni w świątyni wypędzili intruza, ten zdał się zdemolować jej wnętrze. Przedtem to samo uczynił z samochodem zaparkowanym przed meczetem.

DLA STAREGO KRAKOWA

ZWIĄZEK NAUCZYCIELSTWA POLSKIEGO ZESPÓŁ SZKÓŁ TECHNICZNYCH W MYŚLENICACH — 1.623 zł., **KOŁO LIGI KOBIEC W KRZESZOWICACH** — 590 zł., **WŁADYSŁAW PALIS Z KRAKOWA** — 292 zł., **TADEUSZ GUTKOWSKI Z KRAKOWA** — 100 zł., **STANISŁAW KRAWIEC Z CZERNICHOWA** — 500 zł., **MARIAN KIECKA Z MODLNICZY** — 1000 zł., **EMIL STANEK Z WIELICZKI** — 750 zł., **JADWIGA JAROS Z ZABIERZOWA** — 500 zł.

Przypominamy numer konta: Zarząd Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych m. Krakowa, NBP VII O/M 35073-6321-189-85. (es)

Cena 1 zł

echo



KRAKOWA

ROK XXXIV PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 183 (10448)
ODZNACZONE ŻŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, piątek 17 sierpnia 1979 r.

Lato trwa!

Słoneczna pogoda zachęca do turystyki

Duży ruch w górach i pasie nadmorskim

Mimo perturbacji pogodowych, krajowi organizatorzy turystyki nie narzekają w br. na brak klientów. W imprezach turystycznych wzięło udział przeszło 1,5 mln osób. Największy ruch turystyczny panował i pa-

nuje nadal w pasie nadmorskim. Nieco mniejszy niż zwykle „najeżdż” notowano natomiast w górach i na Mazurach.

Powrót lata sprawił, że również w Tatrach zapełniły się szlaki turystyczne.

W czwartek 16 bm. na Kasprowym Wierchu notowano w godzinach południowych plus 10, a w Zakopanem 21 stopni. Słoneczna pogoda sprzyjała wycieczkom w góry. Kolejki linowe przewiozły około 10 tys. pasażerów. W Morskim Oku bawiło ponad 4 tys. gości, wśród których przeważali turyści zagraniczni z Francji, Jugosławii, NRD, RFN i Węgier. Do ostatniego miejsca wypełniły się również schroniska wysokogórskie.

Wojewódzkie przedsiębiorstwa turystyczne dysponują dużą liczbą wolnych miejsc wczasowych w drugiej połowie sierpnia i pierwszej połowie wrześ-

nia. Są wolne miejsca nawet w atrakcyjnych regionach jak Gdańskie, Nowosądeckie czy Suwalskie. Wszędzie tam istnieje możliwość pobytu z małymi dziećmi. Do wyboru są domy wczasowe, kwatery prywatne lub campingi. PTTK dysponuje jeszcze 2 tys. skierowań, m. in. na spływy kajakowe, obozy piesze i krajoznawcze. „Gromada” zaprasza do wsi letniskowych i swoich ośrodków wypoczynkowych na terenie całego kraju.

Zmora stewardess...

BONN

Jak oświadczył rzecznik zachodniemieckich linii lotniczych „Lufthansa”, od dłuższego czasu podróżni-alkoholicy są istną zmorem załogi samolotów. Do zjawisk niemal powszechnych należą zatargi załogi z „trunkowymi” pasażerami, którzy niekiedy stają się agresywni, wymuszając stewardesom starającym się ich uspokoić.

Problem picia napojów alkoholowych przez podróżnych był poruszany także przez dyrekcję „Swissair”, „British Airways” oraz „Air France”. Na wielu liniach lotniczych obsługa samolotu została upoważniona do odmowy podania alkoholu osobie nietrzeźwej.

Aresztowania w Egipcie

KAIR

W czwartek aresztowano w Egipcie 23 czolowych działaczy lewicowej partii UPP.

Wśród aresztowanych znajduje się 8 prawników i 4 dziennikarzy.

Samobójczy skok

MADRYT

Z wysokości osiemnastego piętra wieżowca w Madrycie rzuciła się na ziemię 60-letnia kobieta, jednakże o dwa piętra niżej sukienka samobójczyni zaczęła się o konstrukcję neonu, dzięki czemu desperatka ocalała życie. Lekarze stwierdzili u niej silny szok nerwowy.

Śnieg w Szwajcarii

GENEWA

Ku zaskoczeniu tysięcy ludzi spędzających tam urlop oraz miejscowych pasterzy w czwartek w Alpach szwajcarskich spadł obfity śnieg.

Jutro pogoda w rejonie Krakowa kształtować się będzie pod wpływem podwyższonego ciśnienia. Zachmurzenie małe lub umiarkowane. W nocy i rano miejscami krótkotrwałe mgły. Wiatry z kierunków południowo-wschodnich i południowych. Prędkość 2-4 m/sek. Temperatura maksymalna dniem 23-26, minimalna nocą 15-12 st. C. (w)



Na szczycie wieży mariackiej jesteście ostatnio gościem co kilka dni, ale też bez przerwy dzieje się tam coś ciekawego. Niedawno pokazaliśmy odrestaurowaną galę, a wczoraj oglądaliśmy wspaniałe odnowioną koronę wieży. W całej krasie ujrzymy ją wszyscy już niebawem. (k)

Fot. **JADWIGA RUBIS**

W Katowicach

Patriotyczna manifestacja w 60 rocznicę wybuchu I Powstania Śląskiego

W 60 rocznicę wybuchu I Powstania Śląskiego, u stóp pomnika Powstańców Śląskich w Katowicach odbyła się 16 bm. podniosła, patriotyczna manifestacja społeczeństwa.

Na uroczystym apelu oddano hołd wszystkim tym, którzy polegali na polach bitew w trzech zrywach zbrojnych ludu śląskiego w latach 1919-1921, tym którzy zginęli w walce z niemieckim najeźdźcą, wszystkim bojownikom o polski Śląsk oraz wyrażono szacunek i uznanie ofiarom budowniczym i współtwórcą osiągnięć naszej socjalistycznej ojczyzny.

Po odegraniu hymnu narodowego przez połączone orkiestry górnicze, zebrani wysłuchali przemówienia członka Rady Państwa, przewodniczącego Krajowej Komisji Weteranów Powstań Śląskich, uczestnika Powstań Śląskich gen. bryg. Jerzego Ziłka.

Rozlegają się słowa Apelu Powstańczego. Uczestnicy manifestacji w skupieniu składają hołd patriotom.

Kompania honorowa Wojska Polskiego oddaje żołnierski salut. Pod cokołem pomnika składane są wiązanki kwiatów. Na warcie stoją byli uczestnicy powstań, żołnierze WP, harcerze, młodzież.

Uroczysty apel kończy „Międzynarodówka”.

W ONZ

Rezolucja w sprawie Puerto Rico

NOWY JORK
Komitet Dekolonizacyjny Organizacji Narodów Zjednoczonych wezwał do „przekazania pełni władzy narodowi Puerto Rico”, terytorium stowarzyszonego z USA.

Po trzydniowej debacie, Komitet uchwalił rezolucję, w której podkreślił konieczność niezwłocznego podjęcia przez Stany Zjednoczone odpowiednich kroków w tym kierunku. Dokument został zaaprobowany 12 głosami. Nikt nie wyraził sprzeciwu, natomiast 12 krajów wstrzymało się od głosu.

Urodziła ośmioraczki

RZYM
Pascualina Anatrelli, 29-letnia mieszkanka Neapolu, urodziła wczoraj ośmioraczki. Poród nastąpił w siódmym miesiącu ciąży.

W godzinach wieczornych nadeszła informacja, że jedno z ośmioraczek zmarło. Lekarze są dość sceptyczni jeśli idzie o możliwość utrzymania przy życiu wszystkich ośmiorga dzieci.

Sekretarz CRZZ w Krakowie

16 bm. przebywał w Krakowie sekretarz Centralnej Rady Związków Zawodowych Stanisław Lewandowski. Zapoznał się on ze stanem krakowskich zabytków, zwiedzając obiekty przy ulicach Kanoniczej, Solińskiej i Szewskiej.

Gość, będący członkiem Prezydium Społecznego Komitetu Odnowy Zabytków Krakowa, spotkał się z sekretarzem tego Komitetu, sekretarzem KK PZPR Stefanem Markiewiczem.

W trakcie wizyty omówiono propozycję włączenia się CRZZ w akcję odnowy krakowskich zabytków.

PREZES Rady Ministrów ma wniosek ministra energetyki i energii atomowej powołał mgr inż. Andrzej Wyżkowski na stanowisko podsekretarza stanu w Ministerstwie Energetyki i Energii Atomowej.

W RAMACH prac nad przygotowaniem projektu Narodowego Planu Społeczno-Gospodarczego na 1980 r., 16 bm. odbyła się w Komisji Planowania przy Radzie Ministrów narada z udziałem ministrów resortów gospodarczych i prezesów central spółdzielczych, której przewodniczył wicepremier Tadeusz Wrzaszczyk.

Z KRAJU

16 BM. wyjechał do Belgii znany zespół folklorystyczny „Lachy” z Nowego Sącza.

ZLOTEM w Solinie zakończył się 16 bm. II turnus operacji „Bieszczady 40”, na którym przebywało prawie 7,5 tys. harcerzy i instruktorów z drużyn Harcerskiej Służby Polsce Socjalistycznej z terenów całego kraju. Uczestnicy turnusów przepracowali na rzecz regionu ponad 400 tys. roboczogodzin i 4675 tys. zł. Ogólna wartość prac wykonanych przez harcerzy od początku trwania operacji wynosi prawie 21 mln zł.

Świetny chór austriacki

W drugim dniu festiwalu wystąpili po raz pierwszy goście z zagranicy: chór z Innsbrucku — „Walter von der Vogelweide” pod dyrykcją Othmara Costy. Koncert wzbudził wielki entuzjazm licznie zebranych w kościele oo. Franciszkanów słuchaczy, wśród których było wielu turystów zagranicznych. Bo też Austriacy sprawili nam prawdziwą ucztę muzyczną. Wczorajszy koncert był jakby kontynuacją i rozszerzeniem środowej inauguracji. Najpierw słuchaliśmy uspaniałego śpiewanego przez głosy męskie chóru gregoriańskiego, a następnie utworów renesansu i baroku.

Monodia „Audi filia” o kapryśnej, pogiętej w licznych melizmatach linii melodycznej, ujmowała przede wszystkim żarliwością interpretacji i pięknym brzmieniem. W ogóle celność interpretacji i pełne, a jednocześnie bardzo miękkie brzmienie głosów stanowią o wysokiej klasie austriackiego chóru (o świetnej intonacji nie wspomniemy, bo wydaje się ona być przyrodzoną właściwością tego zespołu).

Monodia „Audi filia” o kapryśnej, pogiętej w licznych melizmatach linii melodycznej, ujmowała przede wszystkim żarliwością interpretacji i pięknym brzmieniem. W ogóle celność interpretacji i pełne, a jednocześnie bardzo miękkie brzmienie głosów stanowią o wysokiej klasie austriackiego chóru (o świetnej intonacji nie wspomniemy, bo wydaje się ona być przyrodzoną właściwością tego zespołu).

kronika wypadków

● Wczoraj w Krakowie w 4 wypadkach drogowych obrażeń ciała doznały 4 osoby. Służba Drogoza MO interweniowała w 6 kolizjach.

Z gospodarską wizytą w dzielnicy

Węzłowe problemy Krowodrzy — osiągnięcia i zaległości

Zastępca członka KC PZPR, sekretarz KK PZPR JAN GLUZA i prezydent Krakowa EDWARD BARSZCZ w towarzystwie I sekretarza KD PZPR ROMANA SADEGO złożyli wczoraj wizytę w dzielnicy Krowodrzy, zapoznając się z jej aktualnymi problemami społeczno-gospodarczymi.

Po spotkaniu w Komitecie Dzielnicowym PZPR, podczas którego Roman Sady przedstawił m. in. stopień zaawansowania zakładów pracy, zlokalizowanych na terenie dzielnicy, w realizacji planu produkcyjnego i ich udział w świadczeniach na rzecz dzielnicy, miasta i gmin, goście udali się do zakładów „MERA-KFAP”, obchodzących w tym roku swoje 30-lecie. Z nowoczesną produkcją aparatury do sterowania procesami produkcyjnymi i aparatury pomiarowo-kontrolnej oraz urządzeń do maszyn cyfrowych zapoznał zwiedzających dyrektor naczelny fabryki Włodzimierz Barylak. Krakowska Fabryka (za trudniącą wręcz ze swoimi filiami w Limanowej i Tarnowie około 2 tys. pracowników), nie tylko produkuje aparaturę, lecz również projektuje nowe rozwiązania, montuje urządzenia u

odbiorców i zapewnia ich naprawę. Mimo utrzymywania od kilku lat rocznej dynamiki przyrostu produkcji w granicach 50 proc., fabryka tylko w połowie pokrywa aktualne zapotrzebowanie krajowych odbiorców. 1/3 wyrobów KFAP-u trafia na rynki zagraniczne m. in. do ZSRR, NRD, RFN, Wielkiej Brytanii, Włoch, Holandii i Belgii. Zamówień na wyroby Krakowskiej Fabryki nie brakuje, planuje się więc podwojenie ogólnej wartości produkcji już w przyszłej pięcioletce. W warunkach wykonania tych zadań jest jednak przyspieszenie prac przy wznoszeniu nowych hal produkcyjnych i dalszego rozwoju zaplecza technicznego.

Kolejnym punktem wizyty w Krowodrzy było zwiedzenie osiedla Widok. Zwrócono tu uwagę na opóźnienia w budowie niezwykle potrzebnej szkoły podstawowej, trzeciego przedszkola i żłobka; zapoznano się również z przebiegiem prac przy budowie ośrodka zdrowia.

Następnie goście zwiedzili 50-letnią Fabrykę Opakowań Elaszanych „Artigraph”, produkującą opakowania m. in. dla przemysłu mięsnego i chemicznego. W ciągu ostatnich 5 lat „Artigraph” podwoił produkcję i wprowadził pełną automatyzację podstawowych czynności. Obecne zadania produkcyjne wykonywane są jednak przy niepełnym zatrudnieniu (brak bowiem chętnych do pracy w „Artigraphie”) i przy nierytmicznych dostawach blach elektrolitycznych. W lipcu i sierpniu fabryka otrzymała tylko 50 proc. potrzebnego surowca — może to zaważyć na ostatecznym wykonaniu rocznego planu.

Na zakończenie wizyty w Krowodrzy, Jan Gluza, Edward Barszcz i Roman Sady zwiedzili ośrodek doświadczalny Akademii Rolniczej, przy których rozbudowie uczestniczyły w czynie społecznym krowodzkie zakłady pracy. Rektor AR prof. Tadeusz Wojtaszek i prorektor doc. Jan Kaczmarszyk (kierow-

nik naukowy ośrodka w Olszanie) zapoznali gości z osiągnięciami doświadczalnej hodowli świń zarodowych. Udane eksperymenty w olszańskim ośrodku pozwoliły na odchowywanie w ciągu roku aż 22 prosiąt z jednej matki — jest to wskaźnik najwyższy w kraju.

W Cheimie natomiast, obok Fitotronu powstaje najnowocześniejszy w Polsce zakład doświadczalny dla chemii rolniczej. Obiekt, wznoszony przez załogę z „Budostalu”, zostanie ukończony jeszcze w tym roku.

Akademia Rolnicza posiada w Mydlnikach i okolicach 143 stawy eksperymentalne, w których prowadzone są m. in. doświadczenia z zakresu hodowli ryb. Pracę ośrodka i jego naukowe sukcesy przedstawił prof. Krzysztof Bieniasz, zwracając m. in. uwagę na konieczność przyspieszenia projektowania kolejnych stawów (które pozwoliłyby na zwiększenie hodowli ryb dla potrzeb rynku na prawym brzegu Rudawy). (es)

Zmarł Jerzy Jurandot

16 bm. zmarł w Warszawie w wieku 68 lat, Jerzy Jurandot, satyryk, komediopisarz, autor piosenek i utworów kabaretowych, założyciel i wieloletni kierownik Teatru Satyrycznego „Syrrena”.

Działalność literacką rozpoczął w 1929 r. Po wojnie, już w 1945 r., J. Jurandot zorganizował w Łodzi Teatr Satyryczny „Syrrena”, a następnie w Łodzi, a później w Warszawie — był jego kierownikiem artystyczno-literackim. W jego twórczości zaczęła dominować komedia. Powstawały takie pozycje, jak m. in. „Takie czasy”, „Mąż Feltasiówny” (filmowa wersja nosiła tytuł „Mąż swojej żony”), „Miss Polonia” — pierwszy polski musical i „Dziwiałły sprawiedliwy” — komedia wyróżniona Nagrodą Ministra Kultury i Sztuki.

J. Jurandot odznaczony był Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski.

S. + p.

KAZIMIERZ STĘPIEŃ

nasz ukochany Mąż, Ojciec i Dziadziuś, po długiej i ciężkiej chorobie, zmarł w Krakowie dnia 15 sierpnia 1979 roku, w wieku 62 lat.

NABOŻEŃSTWO ŻAŁOBNE odprawione zostanie w kaplicy na cmentarzu w Nowej Hucie-Grebałowie, w sobotę 18 sierpnia, o godzinie 10.15, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrzebiu w głębokim smutku i żałobie.

ŻONA, CÓRKI, SYN, SYNOWA, ZIĘCIOWIE i WNUKI

S. + p.

prof. JAN FALISZEWSKI

naukowiec i wychowawca

nasz najukochańszy Mąż, Ojciec i Dziadziuś, odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Złotym Krzyżem Zasługi, Złotą Odznaką „Za pracę społeczną dla miasta Krakowa”, Złotą Odznaką Związku Nauczycielstwa Polskiego, Odznaką Tysiąclecia Państwa Polskiego, Odznaką Grunwaldzką i innymi odznaczeniami i wyróżnieniami — zmarł w Krakowie dnia 14 sierpnia 1979 roku, w wieku 76 lat.

NABOŻEŃSTWO ŻAŁOBNE i pogrzeb odbędą się w sobotę 18 sierpnia, o godzinie 10, na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Pogrzebiu w głębokim smutku i żałobie.
ŻONA, SYN, SYNOWA i WNUCZEK
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 13 sierpnia 1979 roku, zmarł

profesor dr hab. KAZIMIERZ PASTERNAK

kierownik Zakładu Biologii Wód PAN w Krakowie i Działu Naukowego Zakładu Doświadczalnego PAN w Gołysz-Zaborzu, naczelny redaktor czasopisma „Acta Hydrobiologica”, wiceprzewodniczący Krakowskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Hydrobiologicznego oraz członek wielu rad, komisji i towarzystw naukowych, odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi, Medalem XXX-lecia PRL, Brązowym Medalem „Za zasługi dla obronności kraju”.

Pogrzeb odbędzie się w piątek 17 sierpnia, o godzinie 14, na cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

Kierownictwo, Rada Oddziałowa i pracownicy Zakładu w Krakowie i Stacji Hydrobiologicznej w Goczałkowicach

Z SAL WYSTAWOWYCH

Artyści o sobie

Dobry malarz potrafi w każdym obrazie zawrzeć część własnej osobowości, przekazać widzowi nurtujące go problemy lub doznania. Ale dziełem najmocniej przesyconym intymnymi treściami jest autoportret. Zastępuje on skutecznie wielosłowne manifesty, staje się przesłaniem dla potomnych, utrwała wreszcie oblicze artysty, wstrzymując jakby niszczycielski bieg czasu. Historia autoportretu w sztuce europejskiej to zarazem odzwierciedlenie praw rządzących społeczną rolą twórców. — Gatunek ten mógł przecież narodzić się dopiero wtedy, gdy malarz przestał być anonimowym rzemieślnikiem i urosł do rangi świadomego architekta estetycznej wizji, której potrzeba odczuwać zaczęła ludzka zbiorowość. Dlatego wizerunek własny skrajnie odnotowuje wszelkie nastroje i modę panującą w danej epoce, da-

je świadectwo aktualnie obowiązującym poglądom na istotę człowieka, jest wiernym zapisem ulotnych ideałów, postaw.

Właśnie ów dwoisty charakter autoportretu — ponadczasowego i jednocześnie związanego z chwilą teraźniejszą — decyduje o jego wielkiej żywotności, bezustannie kuszącej nowe pokolenia artystów. Wymownym dowodem tego zainteresowania są zgromadzone w galerii „Arkady” przy placu Szczepańskim autoportrety malarzy, którzy wystawiali tam swe prace podczas minionego sezonu.

Wśród eksponowanych płócien dają się wyróżnić dwie generalne tendencje, niezależnie od uprawianych stylów czy typów wyobraźni: pierwsza kontynuuje tradycyjną formułę gatunku, druga natomiast zastępuje wyobrażenie konkretnej osoby metaforą o bardziej uniwersalnym zasięgu.

Do realizacji „tradycyjnych” należą zarówno szkicowany grubymi smugami farby portret ARKADIUSZA WALOCHA, mgliste lustrzane odbicie WŁADYSŁAWA SZABELSKIEGO, ironicznie akademicki „Pompier” LESZKA SOBOCKIEGO, jak i pełna trochę zbyt gadatliwej nostalgii kompozycja ALLANA RZEPKI czy też baśniowo-dobroduszy wizerunek KAZIMIERZA MIKULSKIEGO, wirtuozu malarskiej faktury. Grupa ta obejmuje także prace wykorzystujące stary motyw obrazu w obrazie: dzięki niemu WŁODZIMIERZ KAMIŃSKI i ZYGMUNT CZYŻ osiągały bezpieczny dystans wobec nader osobistego tematu, dyskretnie ujawniając własną artystyczną profesję.

Najbardziej dobitnym przykładem autoportretu „metaforycznego” — a raczej „synkdochicznego”, opisuje on bowiem część papieża — jest ry-

sunek JÓZEFA SZAJNY, który ukazuje widzianą z lotu ptaka tkankę. Również naiwne komórkowe popiersie JERZEGO SKAPSKIEGO oraz pozbawiona twarzy sylwetka na płótnie WITOLDA DAMASIEWICZA zdają się głosić koncepcję twórcy jako obserwatora całkowicie wtopionego w rzeczywistość, złożoną z sumy biernych postrzeżeń i abstrakcyjnych refleksji. Autoportret wyraża tutaj określone teorie światopoglądowe, dla sformułowania których fizyczna charakterystyka modelu okazuje się zbędna.

Wystawa w galerii „Arkady” jest nie tylko ciekawym zamknięciem cyklu indywidualnych ekspozycji, ale przede wszystkim doskonałą okazją do zastanowienia się nad filozoficznymi kontekstami sztuki współczesnej, nad jej wielokształtnym i często gorzkim humanizmem. **MARIUSZ WESOŁOWSKI**

Rozmowy „Echa“

Na dyżurach komitetów zjawia się coraz więcej ludzi

Na II Krajowej Konferencji Partyjnej Edward Gierek podkreślał potrzebę coraz większego udziału społeczeństwa we współrządzeniu krajem, sporo miejsca poświęcił konieczności powołania organu, który kontrolowałby występujące w naszym życiu nieprawidłowości i koordynowałby działania różnych systemów kontroli społecznej. Tak więc w 1978 roku powołano do życia komitety kontroli społecznej.

Właśnie obecnie dobiega końca pierwszy rok działalności owych komitetów. Można więc już podsumować efekty ich pracy, zastanowić się, co w ich działaniu należałoby usprawnić, co zmienić. Z pytaniami na ten temat zwracamy się do EDWARDA KWIETNIA — członka Prezydium Wojewódzkiego Komitetu Kontroli Społecznej w Krakowie, zastępcy kierownika Wydziału Organizacyjnego KK PZPR.

— Zanim powstały komitety kontroli społecznej, istniały już inne jej formy, żeby wymienić chociaż: związkową kontrolę społeczną, samorządy mieszkańców, samorządy robotnicze. Czy w tej sytuacji powołanie KKS-ów było słuszne, czy nie dublowa one działania tamtych?

— To właśnie tamte ogniska społecznej kontroli czasem się dublowały. Działały one zresztą w dużym rozproszeniu i stały nie zawsze realizacją ich postulatów i zaleceń pokontrolnych

przebiegała właściwie. KKS-y są więc niejako organem, którego działalność zmierza do skoordynowania pracy pozostałych ogniw, inspirowanie kierunki tej pracy i wskazuje te zadania, problemy wokół których dane środowisko powinno skupić swą uwagę. Komitety zgodnie z ustawą mają szeroki zakres kompetencji i możliwości, np. gdy analizowane okoliczności i zjawiska noszą symptomy łamania obowiązujących przepisów prawa mogą występować do organów ścigania. Za brak reakcji na krytykę są również władne występować przeciw danej instytucji do jej jednostki nadrzędnej. Mogą też w uzasadnionych przypadkach zwrócić się o pomoc do instancji partyjnych i władz terenowych.

— Czy obywatele znają w pełni możliwości komitetów i zasięg ich oddziaływania?

— Uważam, że tak, w czasie przecieży niezbyt długiego ich istnienia nauczyli się z nich korzystać i ma to do nich coraz większe zaufanie. Na naszych dyżurach zjawia się coraz więcej ludzi, sygnalizujących różne problemy nieprawidłowości występujących w pracy terenowych organów administracji państwowej, organizacji społecznych, jednostek gospodarki społecznej. Ludzie interesują się pracą komitetów, wierzą im. Najlepszy dowód, że wśród zgłoszonych w czasie naszej rocznej pracy 558 spraw, anonimów stanowiły niewiele ponad 5 procent.

— Kto przede wszystkim zwraca się o pomoc do komitetów?

Wymagania meteorologów

Do 100 mln mnożeń na sekundę będzie mógł wykonywać największy z produkowanych seryjnie komputerów, o nazwie CYBER 203. Produkcję tej wielkiej maszyny cyfrowej podjęła firma Control Data Corp. (USA). Czy ogromny potencjał obliczeniowy, jaki oferuje nowy komputer, zostanie rzeczywiście w pełni wykorzystany? Specjaliści twierdzą, że tak, a nawet, że w stosunku do potrzeb niektórych uczonych CYBER 203 okaże się za wolny... Chodzi zwłaszcza o meteorologów i zastosowanie maszyn cyfrowych w zakresie prognozowania pogody. Ilość danych jest tutaj tak wielka, że już dziś potrzebne byłyby meteorologom komputery 5-10 razy szybsze od CYBERA 203.

— Najwięcej spraw zgłaszają rolnicy, następnie robotnicy, pracownicy umysłowi i emeryci.

— Czy sprawy zgłaszane do Was, zapewne w dużej mierze mające charakter skarg i krytyki, poruszają słuszne problemy?

— Tak. Spraw uznanych za słuszne było ponad 74 proc. Uważam to za zjawisko niepokojące, okazuje się, że niektóre odpowiedzialne instytucje, urzędy, przedsiębiorstwa czy zakłady pracy nadal nie załatwiają rzetelnie spraw obywateli. Sygnalizowane nam problemy są przedmiotem interwencji u odpowiedzialnych osób i instytucji. Zdecydowana większość tych interwencji jest załatwiana pozytywnie dla skarżących się. Niepokoi nas to, iż wiele spraw było nie załatwianych w wyniku złej woli, niedbalstwa, braku kompetencji czy odpowiedzialności.

— O tym, które problemy szczególnie irytują społeczeństwo pisaliśmy już wielokrotnie, czy nadal w czołówce znajduje się handel, komunikacja, sprawy mieszkaniowe?

— Tak. W handlu przede wszystkim brak kultury obsługi klientów, sprzedaż spod lada, nieterminowe dostawy pieczywa. W komunikacji nieregularne kursowanie taboru. Sporo skarg dotyczyło np. rozkładu jazdy autobusów PKS w Myślenicach, Wieliczce i Gdowie, nieregularnego dowozu dzieci do szkół w Koniuszy i Gołczy, problemów regulacji stosunków własnościowych w gospodarce rolnej, nieprawidłowego rozdziału środków do produkcji rolnej, złej jakości usług dla rolnictwa świadczonych przez SKR-y. W tych sprawach mieliśmy sygnały z Drwini, Koniuszy, Radziem, Zielonek i Gołczy. Udało nam się wyeliminować wiele negatywnych zjawisk, wprowadzić szereg określonych usprawnień, a także spowodować ukaranie osób bezpośrednio odpowiedzialnych za występujące nieprawidłowości.

— Czy mógłby Pan podać przykłady?

— Oczywiście. Na skutek wystąpienia rzecznika Wojewódzkiego Komitetu Kontroli Społecznej, dyrekcja Krakowskiej Fabryki Mebli ukarala dyscyplinarnie pracowników za niekompetentną wysyłkę towaru do odbiorcy i brak reakcji na zgłoszoną reklamację. Kierownictwo Centrali Rybnej w Krakowie ukarało kierownika sklepu za niewłaściwą obsługę klientów. Ukarało też nieuczciwych sprzedawców w placówkach handlowych Kreszowice, Skąły, Zabierzowa. Naczelnik dzielnicy Kro-

wodrza przekwaterował rodzinę, finalizując sprawę załatwianą już ponad 10 lat. Czasem nasze uwagi usprawniają czyjąś działalność, np. Krakowski Zarząd Dróg Lokalnych przyspieszył uruchomienie promu dla mieszkańców wsi Jeziorzany — Kopańka, koło Skawiny.

W dzielnicy Podgórze (os. Piaski Wielkie i Bieżanów) efektem działalności DKKS było szybsze usuwanie usterek budowlanych.

— Czy kontakt społeczeństwa z komitetami to tylko skargi i zażalenia?

— Absolutnie nie. Wielu obywateli, czy to przychodząc do nas, czy pisząc, podaje nam wnioski, które wg nich mogłyby usprawnić nasze codzienne życie. Wnioski te to prawdziwa skarbnica wiedzy, z której warto skorzystać, i z której w wielu przypadkach już się korzysta.

— Dziękuję za rozmowę.

BOGUSŁAWA PAŁCZYŃSKA



Mrowie parasoli na plaży włoskiego uzdrowiska Rimini nad Adriatykiem. CAF — AP

Stare technologie nie rdzewieją

Drewno wraca do łask

Walory konstrukcji drewnianych znane były od dawna. Rozmach budownictwa XX wieku i zwiększające się wymagania wytrzymałościowe spowodowały jednak, że konstrukcje drewniane zostały wyparte przez żelbet i stal. Zalety drewna były wskazywane tak duże, iż właściwie nieustannie poszukiwano nowych technologii pozwalających na użycie go we współczesnym budownictwie i konstrukcjach inżynierskich.

Stało się to możliwe w latach pięćdziesiątych dzięki wynalezieniu specjalnych klejów rezorcynowych i opracowaniu technologii łączenia desek w pasy o nieograniczonej długości, a następnie klejeniu z nich dźwigarów o dużych rozpiętościach. Tak wykonane dźwigary mają większą wytrzymałość od tradycyjnych konstrukcji betonowych, a nawet konstrukcji wykonanych ze stali. Drewno klejone warstwowo jest bardziej odporne na ogień i działanie warunków chemicznych oraz prawie pięciokrotnie lżejsze. Ta ostatnia zaleta pozwala na stawianie obiektów o bardzo dużych rozmiarach.

Stosując konstrukcje wykonane z drewna klejonego warstwowo wybudowano już w świecie szereg obiektów, między innymi sportowych na olimpiadę w Monachium.

Polskie wielokomparowe konstrukcje drewniane produkują się w Cierpiach koło Torunia. Zakład wykorzystuje umiejętności od 1974 r. zachodnio-

mecką licencję, a koszty inwestycji w wysokości 10,5 miliona marek zaowocowały osiągnięciem po dziewięciu miesiącach pełnej zdolności produkcyjnej.

Przed młodą załogą postawiono zadanie wykonania 15 tysięcy m² konstrukcji drewnianych klejonych rocznie, a na drugiej linii technologicznej 125 tysięcy m² dźwigarów kratowych na obiekty o mniejszych rozpiętościach. Zakład zobowiązany został także do wykonywania, na trzeciej linii technologicznej, potrzebnych okuć i akcesoriów metalowych do łączenia konstrukcji w całość.

W latach ubiegłych większość produkcji przeznaczona była dla rolnictwa. Z konstrukcji klejonych warstwowo powstało wiele łatwych w montażu obiektów inwentarskich takich jak chlewnie, owczarnie i obory. Obecnie przedstawiono się na konstrukcje o większych rozpiętościach, których wytwarzanie daje lepsze efekty ekonomiczne.

Z konstrukcji powstałych w Cierpiach wykonano między

innymi dziesięć hal sportowych dla Łodzi, przykrycie sztucznego lodowiska dla Torunia, sopoką ujeżdżalni koni, sztuczne lodowisko w Pruszkowie oraz cztery magazyny nawozów w Policach.

Ten jeden z większych tego typu zakładów w Europie stale modernizuje swój park maszynowy i ściśle współpracuje z placówkami naukowo-badawczymi. Współpraca ta ma między innymi na celu opracowanie rodzimej technologii produkcji importowanych dotychczas klejów. W Cierpiach myśli się również o podjęciu produkcji eksportowej. Centrale eksportowe „Pagel” i „Budimex” prowadzą rozmowy z zagranicznymi kontrahentami. Potencjalny rynek jest ogromny. Cierpie to jedyny producent w tej branży w krajach RWPG. (K.M.)

Nie spalać a wykorzystać

Wciąż jeszcze zdarza się, że gaz ziemny wydobywany przy okazji eksploatacji złóż ropy naftowej nie jest zużywany dla potrzeb energetyki, lecz spalany w tzw. pochodniach. Straty powstające w wyniku takiego bezużytecznego spalania wynoszą 11 mld dol. rocznie.

Ma się już ku końcowi do- roczna akcja Krakowskiego Oddziału Polskiego Stowarzyszenia Jazzowego — wakacyjne koncerty jazzowe — „Piwnicy pod Baranami”. Przez dwa miesiące grali w Krakowie najlepsi polscy jazzmani, dostarczając satysfakcji melomaniom i poszerzając kulturalną ofertę miasta w szczycie sezonu, gdy — o paradoksie — większość placówek kulturalnych zapada w sen urlopowy. Dziś, gdy do końca cyklu został tylko jeden tydzień koncertowy, gdy muzyczny „punkt ciężkości” przesuwa się na „Muzykę w starym Krakowie” — chcemy pokusić się o pierwsze, wstępne podsumowanie i ocenę.

Inicjatywa PSJ ma trzy aspekty: turystyczny, propagandowy i artystyczny. Co do pierwszego — rzecz oczywista. Większość słuchaczy piwnicznych imprez stanowili goście zagraniczni, zwłaszcza młodzież. Wakacyjna „Piwnica” nie jest więc typowym jazzowym klubem, gdzie gromadzą się stale ci sami amatorzy muzyki. Przewijają się tu wciąż nowi goście. Rozszerza to automatycznie drugą, propagandową funkcję przedsięwzięcia. Proponując cudzoziemcom polski jazz, w niesłychanie krakowskiej oprawie — poszerzono z pewnością ich ro-

zumienie miejsca, w którym się znaleźli. Najlepszym przykładem stało zainteresowanie koncertami ze strony gości Szkoły Leśniczki i Kultury Polskiej. Nie bez znaczenia wskazuje jest tu aspekt artystyczny. Otóż kierownictwo „Piwnicy” starało się zaprezentować aktywa młodego polskiego jazzu Anno 1979. Właściwie (poza trzema-czterema formacjami muzycznymi) uważny słuchacz mógł się zapoznać ze wszystkim, co aktualnie cie-

eksplodujący żywiołową radością grania, rozrzuć wprost w pomysłach, wirtuozowski i ludzki zarazem Miśkiewicz — tworzą parę, jakiej nie pamiętam od lat z naszych jazzowych estrad. Nieco odbiega jeszcze (dojrzałością?) od trójki artystycznych liderów „Sunshipu” sekcja rytmiczna. Niemniej mimo wszystko — ostatni goście „Piwnicy” potwierdzają każdym koncertem swą przynależność do czołówki polskiego jazzu.

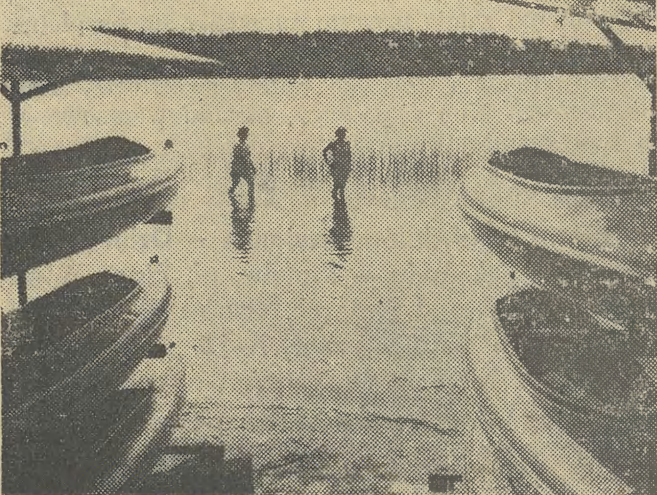
Dla melomanów gotuje się obecnie w „Piwnicy” szczególna atrakcja. Oto w tym tygodniu, kończącym cykl koncertowy — wystąpi „Extra Ball”. Ten sam, z którego odszedł niedawno do własnego „Sunshipu” Sendecki. A właściwie ta sama firma: artystyczny kierownik „EB”, wspomniany tu już gitarzysta Jarek Śmietana wprowadził bowiem na estradę grupę bardzo młodych i niezwykle obiecujących muzyków. Wspólnie podtrzymują opinię „EB” jako jednej z najciekawszych polskich grup jazzowych. A ponieważ stałym współpracownikiem zespołu (także w „Piwnicy”) jest sam Janusz Muniak — spodziewać się możemy jeszcze jednego potwierdzenia klasy. I przede wszystkim — jeszcze niejednego wzruszenia.

W „Piwnicy”

szy się w polskim jazzie jakimś rozgłosem. Niekiedy — jak w przypadku kieleckiej grupy MOKO, laureata tegorocznego „Jazzu nad Odrą” — rozgłos okazał się przedwczesny. Niekiedy — w pełni uzasadniony. O sukcesie „Laboratorium” czy „Jazz Band Ballu” donosiliśmy. Z ostatnich gości „Piwnicy” — koniecznie wspomnieć natomiast trzeba grupę „Sunship”.

Kiedy przed dwoma bodaj laty następowała fronda części członków krakowskiego „Extra

Miśkiewiczem stworzył „Sunship”, jakim go dziś słyszeć możemy. Koncerty tej grupy to prawdziwa artystyczna satysfakcja. Najwyższe kwalifikacje techniczne członków zespołu idą w parze z uświadomością i wyobraźnią improwizatorską. Szczególnie saksofoniści są w chwili obecnej, po wyjeździe Namysłowskiego — jedynymi partnerami dla pierwszej gwiazdy polskiego jazzu — Janusza Munia- ka. Jarekmo, bardziej oszczędny, skupiony, chłodniejszy — i



Nad Jeziorem koło Augustowa.

CAF — Ścieńko

JAN JAKI

Wszystkim, którzy w związku ze śmiercią
naszego ukochanego Męża i Ojca

śp. ANDRZEJA DOMAŃSKIEGO

okazali nam w tych ciężkich chwilach tyle ser-
ca, pomocy i współczucia oraz wszystkim,
którzy wzięli udział w uroczystościach pogrze-
bowych — składamy tą drogą najserdeczniejsze
podziękowanie.

ZONA I SYN

PRZETARGI

Rozgłoszenia Polskiego Radia i Ośrodek Tele-
wizyjny w Krakowie, ul. Krzemionki 30, tele-
fon 607-10 — ogłasza, że W DRODZE PRZE-
TARGU NIEOGRANICZONEGO zleci wyko-
nanie:

- 1) robót ziemnych i betonowych dla uzy-
skania właściwych spadków
- 2) napraw tynków zewnętrznych
i wewnętrznych
- 3) robót dekarskich (remont pokryć dach-
owych) oraz oczyszczenie rynien i malo-
wanie blacharki
- 4) robót malarskich (wewnętrznych i zew-
nętrnych, łącznie ze stolarką okienną i
drzwiową)
- 5) cyklizowanie pomieszczeń, w których
znajdują się parkiety, wraz z lakierowa-
niem
- 6) wykonanie innych robót budowlano-
remontowych.

Przedmiotowe roboty będą wykonywane w
budynkach Rozgłoszeń Polskiego Radia i OTV
— Kraków.

Termin wykonania — od zaraz — sukce-
sywnie do końca br.

Wszelkich informacji udzieli Wydział In-
westycji i Remontów Ośrodka Telewizyjnego
w Krakowie, ul. Krzemionki 30, pokój 174.

Oferty należy składać w zalakowanych ko-
pertach, z napisem „przetarg”, pod adresem
jak wyżej, w terminie do dnia 1 września
1979 roku.

Do składania ofert zaprasza się przedsię-
biorstwa państwowe, spółdzielcze i prywatne.
Rozprawa przetargowa odbędzie się w dniu
3 września 1979 roku, o godzinie 10, w Ośro-
dku Telewizyjnym, ul. Krzemionki 30, pokój
nr 175.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru ofe-
renta lub unieważnienia przetargu bez obo-
wiązku podania przyczyn.

Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej
Podgórze, w Krakowie, ul. Ignacego Krasic-
kiego 18/20 — ZLECI W DRODZE PRZETAR-
GU NIEOGRANICZONEGO wykonanie ele-
wacji w budynkach przy ul. Bieżanowskiej 61,
Limanowskiego 41, Limanowskiego 45 oraz ro-
bót ogólnobudowlanych przy ul. Zduńskiej 1,
Zakopiańskiej 52a.

Termin wykonania robót — do 30 paździer-
nika 1979 roku.

Otwarcie rozprawy przetargowej odbędzie
się dnia 29 sierpnia 1979 roku, o godzinie 9,
w Dziale Technicznym przy ul. Krasickiego
nr 18/20.

W przetargu mogą brać udział jednostki
państwowe, spółdzielcze i jednostki gospodarki
nieuspołecznionej.

Zastrzega się prawo dowolnego wyboru ofe-
renta lub unieważnienia przetargu, bez obo-
wiązku podania przyczyn.

K-5845

Praca

ZAOPIEKUJE się dziećmi
u siebie w domu. Azory,
ul. L. Swobody 7 m. 38.
g-96559

POSPRZĄTAM mieszka-
nie. Oferty 96681 „Prasa”
Kraków, Wiślna 2.

Nauka

SZYBKO przygotowuję
do egzaminów eksterni-
stycznych z zakresu li-
ceum i maturalnych. Ry-
chlicki, tel. 132-13.

MATEMATYKA — kore-
petycje: Ryska, tel. 329-21
(grzeźnościowy) — godz.
10—23. g-96529

DWULETNI KURS
przygotowawczy
DO EGZAMINU
EKSTERNISTYCZNEGO
na tytuł TECHNIKA
o specjalnościach:

- ◆ mechanik samochodowy
- ◆ budownictwo ogólne

ORGANIZUJE — Zakład
Doskonalenia Zawodowe-
go. — Wpisy:
Kraków, ul. DIETLA 38,
tel. 639-41, w godz. 8—17.
K-5547

FIZYKA — matematyka,
angielski. Złotzenia
Krajnik, Rakowicka 6/8.
g-96508

KURSY

ZAOCZNE
(nauka w niedziele)
przygotowujące
do egzaminów
CZŁADNICZYCH
I MISTRZOWSKICH
w zawodach:

- ◆ KUCHARZ
- ◆ ZŁOTNIK
- ◆ GALWANIZER
- ◆ KALNER
- ◆ OPTYK
- ◆ KALETNIK
- ◆ FRYZJER
- ◆ FOTOGRAF
- ◆ INTROLIGATOR

ORGANIZUJE — Zakład
Doskonalenia Zawodowe-
go. — Wpisy:
Kraków, ul. DIETLA 38,
tel. 639-41, w godz. 8—17.
K-5553

KURSY

◆ RADIOWO-
TELEWIZYJNE
I stopnia podstawo-
wego

◆ KINOOPERATORÓW
waskiej taśmy
(16 mm)

◆ PEDAGOGICZNE dla
instruktorów prak-
tycznej nauki zawodu
ORGANIZUJE — Zakład
Doskonalenia Zawodowe-
go. — Wpisy:
Kraków, ul. DIETLA 38,
tel. 639-41, w godz. 8—17.
K-5544

Matrymonialne

WDOWA, lat 57, kultural-
na, miła, uczuciowa, do-
brzej prezencji — pozna
Pana samotnego, kultu-
ralnego, dobrego charak-
teru. Cel matrymonialny.
Oferty 96500 „Prasa” Kra-
ków, Wiślna 2.

SAMOTNA pozna Pana
kulturalnego, zrównowa-
żonego, bez nałogów —
wiek 53—63, zdecydowa-
nego na małżeństwo. Of-
erty 96434 „Prasa” Kraków,
Wiślna 2.

SYMPATYCZNA, mgr in-
żynier, 165 cm wzrostu —
pozna Pana z wyższym
wykształceniem, do lat 33.
Cel matrymonialny. Of-
erty 96669 „Prasa” Kraków,
Wiślna 2.

Kupno

PRZYSTAWKĘ do aparatu
dziewięciokrotnego „Mo-
da” — kupię. Oferty 96510
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

REAM karakulowy, bra-
zowy (dąpki) — kupię.
Tel. 394-83, w godz. 12—13.
g-96542

FIAT 1260, nowy — ku-
pię. Oferty 96572 „Prasa”
Kraków, Wiślna 2.

Sprzedaż

CIŚNIENIOMIERZ lekar-
ski, regulator temperatury
— sprzedam. — Tel.
110-24. g-96509

ODSTĄPIE żelazo zbro-
jeniowe i stępnie budowa-
ne. Oferty 96577 „Prasa”
— Kraków, Wiślna 2.

SYRENA 104, tanio sprze-
dam. Ul. Węgierska 2 (za
plotem), godz. 16—19.
g-96502

PUSTAKI „maxi” — od-
stąpię. Oferty 96506 „Pra-
sa” Kraków, Wiślna 2.

WARSZAWA górnozawo-
rowy — sprzedam. Grze-
żeczka 89, w godz. 18—
19. g-96513

DACIA 1300 — sprzedam.
Tel. 752-41, w godz. 18—21.
g-96512

WÓZEK włoski składany,
płyn na porost włosów —
sprzedam. Tel. 126-89.
g-96532

500 PUSTAKÓW sprze-
dam. Tel. 426-05.
g-96521

SYRENA 104 — sprzedam.
Młynska 6/47. g-96551

„BANFI Hajsześ”, „Pa-
tientie”, wózek włoski —
sprzedam. Tel. 403-93.
g-96519

ZASTAWĘ 750 — sprze-
dam. Nowa Huta, os. Sło-
necznę 17/23, po godz. 20.
g-96528

SKODE 1000 MB — sprze-
dam. Kraków — Olsza II,
ul. Młyńska 10/3, po godz.
16. g-96527

FIAT 1260 650, rok pro-
dukcji 1978, przebieg 20.000
km — sprzedam. Oferty
96563 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

ETERNIT 40×40 cm —
sprzedam. Oferty 96562
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

TAKSOMETR sprzedam.
Os. Kalinowe 14/13.
g-96543

TRABANT 601, rok 1971 —
sprzedam. Tel. 666-87, wie-
czorem. g-96547

FIAT 125p — 1500, rok
produkcji 1972 — sprze-
dam. Tel. 628-59. g-96543

CEWNIKI (nr 12) i kolo-
plasty pooperacyjne —
sprzedam. Oferty 96544
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

CMENTARZ Rakowicki!
Odstąpię dwa miejsca w
grobowcu. — Oferty 96555
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

PRZYCZEPE kempingowa
— sprzedam. Zabierzów,
ul. Kamienna 5, tel. 132.
g-96494

Lokale

TYCHY! Mieszkanie M-5,
spółdzielcze, z balkonem,
zamienie na podobne w
Krakowie lub okolicy. —
Złotzenia: Kraków, Mo-
drzewska 25/13, wie-
czorem. 95933-g

MAŁŻEŃSTWO poszukuje
garsoniery, Anna Ku-
biak — Kraków, ul. Okol-
na 12/37. 96158-g

GÓRZÓW Wielkopolski!
2 pokoje z kuchnią, su-
perkomfortowe — zamie-
nie na podobne w Kra-
kowie. — Warunki bardzo
korzystne, do uzgodnie-
nia. — Telefon 294-51.
96077-g

WYNAJME pokój z ku-
chnią lub garsonierę, naj-
chętniej w centrum. Mo-
że być płatne z góry. —
Oferty 96076 „Prasa” Kra-
ków, Wiślna 2.

MIESZKANIE M-2 — su-
perkomfortowe, umeblo-
wane — odstanie na rok.
Złotzenia: Bonerowska
3/3, w godzinach 17—18.
96085-g

WROCŁAW! — Zamienie
mieszkanie M-2, dwa po-
koje z kuchnią — loggia,
z telefonem, w centrum,
na równorzędne lub
mniejsze w Krakowie.
Krystyna Pieczuro, Wro-
claw, ul. Swobodna 4/26.
T-90559

POJEDYŃKE kwateryn-
kowa. Grzegorzeczka —
zamienie na większe. —
Oferty 96317 „Prasa” Kra-
ków, Wiślna 2.

STRYCH lub poddasze do
adaptacji na mieszkanie.
Kupię. Oferty z ceną kie-
rować: „Prasa” — Kra-
ków, Wiślna 2 — dla 96316

GARSONIERĘ własno-
ściową kupię. — Oferty
96311 „Prasa” — Kraków,
Wiślna 2.

ODSTĄPIE pokój studen-
cki lub bezdzielnym. —
Mogila 262. 96304-g

M-3 w SKAWINIE, jasna
kuchnia, spółdzielcze oraz
M-3 kwaterynówkę, os.
Kozłówek — zamienie na
jedno duże w Krakowie.
Bliższe Centrum. — Oferty
96287 „Prasa” — Kraków,
Wiślna 2.

DWAJ kulturalni studen-
ci — poszukują mieszka-
nia. Czynnz z góry. Oferty
96096 „Prasa” Kraków,
Wiślna 2.

SUPERKOMFORTOWY —
pokój, samodzielny, nie
umeblovany — odstąpię.
Czynnz z góry. Nowa Hu-
ta, os. Kalinowe bl. 21/56.
g-96093

POKÓJ superkomforto-
wy wynajmę dwóm stu-
dentom. Czynnz z góry.
Kraków, ul. Wiejska 16.
g-96092

CENTRUM! Garsonierę
superkomfortową, włas-
nościową — sprzedam.
Oferty 96113 „Prasa” Kra-
ków, Wiślna 2.

CENTRUM! — Sprzedam
garsonierę własnościową,
superkomfortową. Oferty
96115 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

UCZENIA poszukuje
niekrępującego pokoju od
września. — Oferty 96352
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

POKÓJ do wynajęcia na
rok. Czynnz z góry. Os.
Tysiąclecia 34/20.
g-96351

M-4, dzielnica Śródmie-
cie, z telefonem — zamie-
nie na garsonierę. Of-
erty 96353 „Prasa” Kraków,
Wiślna 2.

PRZYJME dozorcowo.
Warunek mieszkanie. Tel.
136-22, wewn. 356, do go-
dziny 14. g-96343

MAŁŻEŃSTWO bezdzie-
lnie poszukuje mieszkania
M-2, M-3, na rok. Oferty
96347 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

MIESZKANIE spółdziel-
cze, 3-pokojowe, w Gliwi-
cach — zamienie na rów-
norzędne lub mniejsze w
Krakowie. — Oferty 96348
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

MIESZKANIE 2-pokojo-
we, komfortowe, w Śró-
dmieściu — zamienie na
3-4-pokojowe. — Oferty
96350 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

NAUCZYCIELKA poszu-
kuje garsonierę lub nie-
krępującego pokoju. —
Czynnz miesiecznie. Of-
erty 96172 „Prasa” Kraków,
Wiślna 2.

GARSONIERA, niekrępu-
jącego pokoju, strychu do
adaptacji — poszukuje
małżeństwo studenckie.
Tel. 626-95. g-96163

MIESZKANIE spółdziel-
cze, komfortowe, 50 m² —
zamienie na podobne
w Krakowie. Wrocław —
ul. Opolska 83, tel. 316-47.
g-96167

Nieruchomości

SPRZEDAM w Jasle wile-
je 5-pokojową, z 16-ar-
owym ogrodem. — Oferty
97085 „Prasa” — Kraków,
Wiślna 2.

KUPIE niedrogi domek w
okolicach Krakowa. Może
być drewniany. — Oferty
96110 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

KUPIE domek murowany
w Krakowie. Może być
w stanie surowym. Tel.
485-58, godz. 8—18.
g-96070

ZAKOPANE — Harenda!
Dom, stan surowy zam-
knięty, parcela 1000 m² —
ogrodzona — natychmiast
sprzedam. Oferty 96087
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

DOM „bliźniak”, budowa
mieszkalna, Kraków-
Krzemionki — sprzedam.
Wolne całe piętro (3 po-
koje komfortowe). Oferty
96296 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2 lub tel. 205-79
(wieczorem).

KUPIE działkę pod do-
mek kempingowy, do 50
km na południe od Kra-
kowa. Oferty 96292 „Pra-
sa” Kraków, Wiślna 2.

WEZME w dzierżawę lub
kupię stare zabudowania
gospodarcze z małą dział-
ką koło Krakowa (komu-
nikacja MPK). — Oferty
96090 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

SPRZEDAM lub wydzier-
żawię działkę ogrodniczą.
Tel. 821-07. g-96087

WYCIĄŻE! — sprzedam
dom drewniany, działkę
o pow. 41 arów. Złotze-
nia: Władysława Barań-
skiego, Sebastiana 34/2,
po godz. 15. g-96123

KUPIE wolny domek —
albo połowę, na osiedlu
Oficerskim lub w cen-
trum. Oferty 96108 „Pra-
sa” Kraków, Wiślna 2.

KUPIE wille parterową w
Krakowie lub okolicy.
Szczegółowe informacje,
wraz z ceną, kierować
pod adresem: Bogusz —
Kraków, ul. Wspólna 89.
g-96165

KUPIE działkę budowa-
ną w Krakowie (siła, gaz).
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

Zguby

LANOCHA Małgorzata —
zamieszkała Jasien Brze-
ski 151 — zgubiła legity-
mację studencką — nr
49/74/75, wydaną przez UJ.
g-96250

MAŁŻEŃSTWO przyni-
mie dozorcowo. — Warunek
mieszkanie. Oferty 96349
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

JAZWIŃSKA Wiesława,
Jelenia Góra, ul. Ciep-
lica 182 — zgubiła legity-
mację studencką nr 5145,
wydaną przez AWF. g-95955

Różne

OBIADÓW domowych dla
jednej osoby w rejonie
Lubicz — poszukuję. —
Oferty 96289 „Prasa” Kra-
ków, Wiślna 2.

POSIADAM uprawnie-
nia rzemieślnicze. Kupię
lub wydzierżawię pomie-
szczenie. Warunek: woda,
kanalizacja. Ewentualnie
inne propozycje. Oferty
96251 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

STAŁYCH — dostawców
wyróbów galanterijno-
pasmanteryjnych — poszu-
kuje alencyjny sklep nr
308 w Nowym Targu, al.
Tysiąclecia, telefon 34-76.

PIWNICE na omentarzu
Rakowickim — zamienie
na miejsce pod piwnice
na Woli Duchackiej. Tel.
656-32, wieczorem.

KUPIE — lub wynajmę
strych, względnie sutere-
nę, na pracownię fotogra-
ficzną — najchętniej w
okolicy ul. 18 Stycznia.
Tel. 751-33, w godz. wie-
ieczornych. g-96081

WYPOŻYCZE na okres do
miesiąca Fiat 125 combi.
za połowę wartości pojaz-
du. Tel. 373-46. g-96229

ODSTĄPIA grobowiec (5
miejsc) w Krakowie-Pod-
górze. Oferty 96283 „Pra-
sa” Kraków, Wiślna 2.

POMIESZCZENIA — na
warsztat lakierniczy po-
szukuję. — Oferty 96283
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

POSZUKUJE — lokalu w
Krakowie z przeznacze-
niem na zakład instalacji
sanitarnych. — Oferty
96132 „Prasa” Kraków —
Wiślna 2.

NOWO otwarty sklep zo-
ologiczny Marii Cichon —
os. Kalinowe bl. 1 — za-
prasza miłośników rybek
akwariowych. g-96146

MAŁŻEŃSTWO przyni-
mie dozorcowo. — Warunek
mieszkanie. Oferty 96349
„Prasa” Kraków — Wiślna
2.

ZESPÓŁ muzyczny in-
strumentalno-wokalny za-
garnia w wesołych i zaba-
wach. Oferty 96161 „Pra-
sa” Kraków, Wiślna 2.

WYTWÓRCY MEBLI

uspołeczni i nieuspołeczni

MEBLARZE

STOLARZE

KIEROWNICY SKLEPÓW

z «1001 DROBIAZGÓW»

FABRYKA AKCESORIÓW MEBLOWYCH w CHELMNIE,
ul. POLNA nr 8 — 86-200 Chelmno, woj. toruńskie,
telefony: 156, 311, 312, telex 055225, 055226, 055227

OFERUJE z NATYCHMIASTOWĄ SPRZEDAŻĄ

przedsiębiorstwom państwowym i spółdzielczym typu
przemysłowego oraz jednostkom handlowym i osobom
prywatnym, — ponad 600 różnorodnych nowoczesnych
i funkcjonalnych okuć meblowych z metali i tworzyw
sztucznych, o najnowszych rozwiązaniach konstrukcyj-
nych, urozmaiconym wzornictwie, bogatej kolorystyce
i szerokiej rozpiętości wymiarów, jak:

- ◆ OKUCIA ZAMYKAJĄCE: — zamki, klucze,
zatrzaski, zasuwki
- ◆ OKUCIA ŁĄCZĄCE I UCHWYTOWE: zawiasy,
gałki, złączki, wsporniki, zaczepy, uchwyty,
sprężyny, zszywki tapicerskie
- ◆ OKUCIA ZABEZPIECZAJĄCE: podpórki, pod-
nośniki, kółka i rolki, stelaże, prowadniki
- ◆ OKUCIA w stylu „retro”.

Ponadto z nowo rozpoczętej produkcji oferują:

zawieszki z półkami, zawieszki pod telefon, za-
wieszki do obuwia, stoliki pod telewizory, barki
jezdne oraz segmenty stelażowe.

Dla odbiorców indywidualnych sprzedaż prowadzi
się za pośrednictwem fabrycznego punktu sprzedaży
wysyłkowej oraz sklepów z meblami i urządzeniami
wyposażenia mieszkań WPHW.

Zamówienia i zapytania prosimy kierować pod ad-
resem Fabryki, pisemnie, telefonicznie lub dalekopisem
K-5766

Zakłady Przemysłu Tytoniowego

w KRAKOWIE,

aleja PLANU 6-LETNIEGO nr 152

Akademia Medyczna wzbogaci się o nowy dom studencki w Prokocimiu

Wszystko wskazuje na to, że już za kilka tygodni Akademia Medyczna im. Mikołaja Kopernika w Krakowie wzbogaci się o upragniony od lat trzeci dom studencki w Prokocimiu. Z wielkiego zadania inwestycyjnego, jakim ma być budowa „nowej” Akademii, właśnie w Prokocimiu, przed laty wyodrębnione zostało z planu pierwsze zadanie. Jest nim wzniesienie trzech akademików oraz stołówek.

W KRAKOWIE

Przed 80 laty
17 VIII 1899 r.

● Gdybym w całość zebrał słowa, które napisałem na temat kurzu i brudu w Krakowie, pod względem objętości powstałyby dwie Sienkiewiczowskie Trylogie. Na ten sam temat na różnych posiedzeniach, odczytach, wykładach etc. przegadałem w sumie jakieś dobre pół roku. A w Krakowie jak było brudno, tak jest brudno. W tym roku nawet może i gorzej. Ulic się systematycznie nie zamienia, rynsztoków nie czyści. Śmieci lokuje się gdzie Bóg da, a pan prezydent nie dojrzy. Ścieki beztrosko odprowadza się wprost na ulicę. Ot, najbrudniejsze w świecie — to nasze miasto!

Koresp.

Stanisława Pareńskiego
Rkps

● Chcesz zobaczyć Kraków naszych wnuków — idź na kraj Wolskiej. Tam, na narożniku Wolska-Swoboda ekscentryczną monumentalną budowlę zobaczysz — własny dom, z ogromnym rozmachem wznoszony przez tak wiele dla miasta zasłużonego budowniczego, jakim jest p. Władysław Ekielski. Największe zaciekawienie budzi we mnie ogromny cylinder, wieńczący oba skrzydła budowli, który ma być ponoć basztą, a który przypomina mi ogromny rezerwuuar kolejowy na wodę... Ten pałacyk Ekielskiego, ładny pałacyk — pałac cały! jest podobno zapowiedzią stylu budownictwa przyszłego wieku. Możliwe — w Krakowie wszystko jest możliwe, tylko jak to miasto będzie w końcu wyglądało — o tym się nie myśli.

Koresp.

Stanisława Tomkowicza
Rkps

Gdy odwiedziliśmy plac budowy trwały tutaj intensywnie prowadzone ostatnie roboty wykończeniowe i instalacyjne. Budowniczość natrafiają jednak na szereg kłopotów. Szczególnie we znaki daje się brak stolarzy. Nie ma też boazerii. Być może wykonawcy uda się przeskoczyć te problemy i wówczas nowy dom studencki zostałby przekazany uczelni do zagospodarowania. Koszt wykonanych prac wynosi 33 mln zł.

Warto też wspomnieć, że kompleks budynków Akademii Medycznej stanowi już obecnie ciekawą rozstrzałkę architektoniczną na południowo-wschodnich rogatkach Krakowa, a domny swym wystrojem zewnętrzny (elewacje z błękitnoniebieskich płytek) świetnie harmonizują z nie opodal znajdującym się Instytutem Pediatry.

(ja)

Fot. MICHAŁ KASZOWSKI

Komunikat Okręgowej Komisji Badania Zbrodni Hitlerowskich w Krakowie

Okręgowa Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Krakowie prowadzi śledztwo w sprawie masowych rozstrzeliwań przez hitlerowców ludności polskiej w czasie okupacji na terenie tak zwanego Glinniku, w Krakowie-Przegorzałach.

W związku z tym Okręgowa Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Krakowie zwraca się do wszystkich osób posiadających istotne wiadomości w tej sprawie, zdjęcia, dokumenty, lub notatki o udzielenie informacji osobiście, pisemnie lub telefonicznie na adres: 30-965 Kraków, ulica Przy Rondzie nr 7 (gmach Sądu Wojewódzkiego), pokój 928, tel. 112-55 lub 141-00 wewn. 587.



Ceramika Sigrid Freise-Cederquist

Przyzwyczajeni do obecności w naszych pomieszczeniach doBREJ i różnorodnej ceramiki na wystawie w galerii „Kramy Dominikańskie” nie doznamy specjalnego, zaskoczenia innością

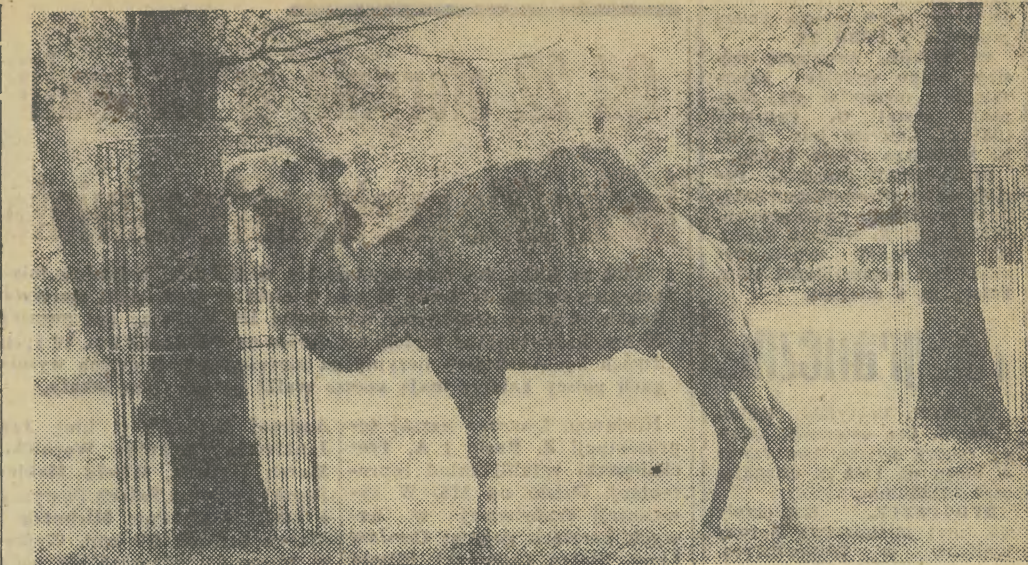
pokazywanych wyrobów. Prace ceramiczne Sigrid Freise-Cederquist są proste, oszczędne w dekoracji i formach. To co wyróżnia je od podobnych, seryjnie produkowanych naczyń to specyficzna faktura, jak gdyby miesistość gliny, sprawiająca wrażenie pewnej archaiczności. Wrażenie to potwierdzają zawarte w katalogu wystawy informacje, z których dowiadujemy się, że artystka początkowo traktująca ceramikę jako hobby a obecnie jako swe główne zajęcie, zainteresowała się dawnymi metodami wytwarzania naczyń ceramicznych bez użycia koła garncarskiego. Jej praca zbliżona jest więc bardziej do rzeźby niż rękodziela.

Proste naczynia Sigrid Freise-Cederquist znalazły w Kramach Dominikańskich doskonałe tło w postaci tkanin Ireny Wieżan-Witwickiej z Wrocławia. (e)

Z różnych stron miasta

Na wystawach trzech z pięciu sklepów obuwicznych mieszczących się przy ul. Sławkowskiej napisy głosz: „Witaj szkoło”, natomiast tylko jeden sklep prowadzi sprzedaż obuwia szkolnego (juniorów, pantofle gimnastyczne, tenisówki). Przypadek? Nie. W obrębie samych Plant na 18 sklepów obuwicznych handlu uspołecznionego, obuwie szkolne kupić można tylko w dwóch, ale i w nich brakuje większości rozmiarów. (hb)

(bog)



Przed jubileuszem

W krakowskim zwierzyńcu

Krakowski Ogród Zoologiczny nie należy ani do największych, ani do najlepiej zarządzanych. Smutno oglądać zwierzęta w małych klatkach i na niewielkich wybiegach; brnąć błotnistymi alejkami, widać, że żyje on w cieniu wielkiego Krakowa, rzadko destrygowany przez społeczeństwo i zakłady pracy, które mogłyby mu wiele pomóc. Z tym przeświadczeniem odwiedziliśmy Ogród w jego zwykły dzień.

A tu mile zaskoczenie. Nowe kasy przy wejściu, pojawiły się też wyasfaltowane alejki, pomysłowe ławy z pni drzew i kierunkowskazy informujące o rozlokowaniu poszczególnych gatunków zwierząt. W tym roku wzniesiono 8 nowych pomieszczeń dla zwierząt. W ciągu ostatnich lat obszar Ogródu Zoologicznego powiększony został o 5 ha. Nowy teren wykorzystano na budowę wybiegu dla jeleni europejskich, po końcowym zagospodarowaniu zostaną tam przeniesione pozostałe jeleniowate.

W trakcie modernizowania Zoo podjęto działania, by ujednolicić wszystkie obiekty i dając im drewniane elewacje, np. pomieszczenia dla strusi i kangurów wzniesione z pustaków

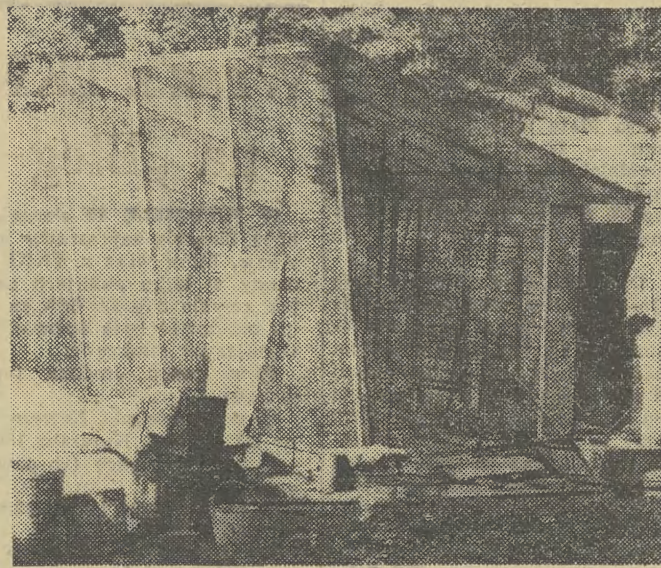
i ogrzewane wewnątrz oszalowane zostało również deskami, by nie różnić się od architektury pozostałych budynków. Wszelkie tego typu prace wykonuje własna brygada ciesielska, którą kieruje związany od 35 lat z krakowskim zwierzyńcem, Zygmunt Kubik.

Do 13 września ukończone zostaną: budowana obecnie woliera średnich ptaków drapieżnych, do nowych pomieszczeń przeniesione zostaną małe zwierzęta drapieżne — kunowate, szopowate. Warto dodać, że ów pawilonik to pomysły racjonalizatorski pracowników Zoo. W ramach generalnych porządków wymieniane są też tablice informacyjne na poszczególnych klatkach.

Prace prowadzone w Zoo nie wpływają na jego funkcjonowanie. Lasek Wolski i wizyta w Zoo to dla wielu krakowian miejsce spędzania dni wolnych od pracy. Od początku roku kalendarzowego przewinęło się przez Ogród 175 tys. osób.

Rok obecny jest rokiem jubileuszowym krakowskiego Ogródu Zoologicznego, Uroczystości z tym związane, w tym międzynarodowa sesja naukowa, odbędą się w dniach 13—15 września.

Fot. JADWIGA RUBIŚ



Ten oto pawilon — pomysł pracowników z Zoo, wzniesiono dla małych zwierząt drapieżnych.

Notatnik krakowski

DZIŚ O GODZINIE:

* 18 — Dom Polonii, Kraków, Rynek Gł. 14 — koncert muzyki kameralnej organizowany przez Stowarzyszenie Polskich Artystów Muzyków i Polonii. Soliści: Danuta Mroczek — fortepian, Mieczysław Szelezer — skrzypce, wykonają utwory G. Tartini, C. Francka i F. Chopina.

JUTRO O GODZINIE:

* 16 — Kram pod Ptaszkami w Sukiennicach — gra krakowska „Szmelcpaka”.
* 17—20 Kawiarnia letnia, Mały Rynek — gra krakowska „Szmelcpaka”.
* 18—20 — DDK, ul. Papiernicza 2 — dyskoteka dla 30-latków.
* 20—23 — „Piwnica pod Baranami” — koncerty grupy „Extra Ball” z gościnnie występującym Januszem Muniakiem.

Dlaczego...

uszczelki do importowanych autostopów sprzedawane w naszych sklepach są tak niskiej jakości, że zaledwie po wymianie kilku naboń przestają pełnić swoją rolę? (jb)

Co - Gdzie - Kiedy?

(Dokończenie ze str. 5)

Inf. akcji „W”, tel. 605-80 (3-17), Lek. Spółdzielnia Pracy — Wizyty domowe lekarzy chorób dzieci oraz lekarzy kardiologów (16-23.30) tel. 295-78, 295-66, Ośrodek Inf. dla Inwalidów, ul. 1 Maja 5, tel. 223-11 (pon. śr. piąt. 16-18), Krak. Tow. Świadomego Macierzyństwa, Młodz. Poradnia Lekarska, ul. Boh. Stalingradu 13, tel. 278-04 (9-18), Poradnia Przedmażeńską i Rodzinna, pl. Wolny Ludów 6 (śr. piąt. 16-19), Inf. o porośnięciu prawnopraw. wych.-zaw. i in. 254-74, 231-64 (3-16), Tel. Zaufania 371-37 (16-22), Milicyjni Telef. Zaufania 216-41 (całą dobę), Inf. kolejowa zagr. 241-82, 222-48, kraj. 223-33, Inf. Turyst. „Wawel-Tourist” ul. Pawia 8, tel. 260-91, 204-71 (7-21), 646-60 (6.30-22), Inf. Kult. KDK, Rynek Gł. 27, pok. 144, III p. tel. 244-02 (11-18), Inf. o Usługach, Floriańska 20, tel. 271-30, 228-90 (7-18), Nowa Huta, os. Zgody 7, tel. 447-31 (3-18), Pomoc Drogowa PZM, ul. Kawłory 3, tel. 755-75, 748-92 (7-22).

Apteki

Rynek Gł. 42, pl. Wolności 4, Pstrowskiego 94, Nowa Huta, Centrum A. bl. 3, Długa 88, Rynek Podgórski 9, Nowa Huta, Centrum C, blok 6.

Różne

ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9 do 19.
Ogród Botaniczny (ul. Kopernika) od godz. 9 do zmroku.

Radio

PROGRAM I

Wiadomości: 15, 19, 20, 21, 22, 23, 0.01, 1, 2, 3, 4, 5.

18 Tu Jedynka. 17.30 Radiokurier. 18 Tu Jedynka. 18.25 Nie tylko dla kierowców. 18.33 Koncert życzeń. 19.15 Warsz. Ork. PR i TV. 19.40 Estrada folkloru. 20.05 Wakacje z muz. popularną. 20.30 Melodie. 21.05 Kron. sport. 21.15 Kom. Tot. Sport. 21.18 Muz. K. Szymanowskiego. 22.20 Tu Radio Kierowców. 22.23 Szczecin na muz. antenie. 23 Wita Was Polska.

PROGRAM II

Wiadomości: 21.30, 23.30.
17 Spotkanie z pios. radz. 17.20 Rośliśmy razem z Nia. 17.40 I wrócili do domu ojców swoich — rep. lit. 18 XXII Międzynar. Fest. Muz. Organowej Oliwa 79 — Odtworzenie fragm. recitalu A. Chorosńskiego. 18.25 Plebiscyt stud. Gama. 18.30 Echo dnia. 18.40 Ludzie, wśród których żyjemy. 19.05 Psalterz Dawidów J. Kochanowskiego. 19.30 Koncert symf. z nagr. S. Ozawy. 21.10 Rozmowy o kinie — W. Chłodziński. 21.40 Tenor altowy J. Sage śpiewa muz. franc. 22 Druga połowa owcy — słuch. B. Urbanowskiego. 23 Granice jazzu. 23.35 Co słychać w świecie. 23.40 Muzyka.

PROGRAM III

Wiadomości: 17, 19.30, 22.
17.05 Muz. pocztą UKF. 17.40 Studio nagrań. 18.10 Pol. lit. dla wszystkich. 18.25 Czas relaksu. 19.05 Codz. pow. w wyd. dźwięk. J. S. Stawiński — Młodego warszawiaka zapiski z urodzin. 19.35 Opera tyg. 19.50 Czyste radości mojego życia — ode. pow. J. Śniada. 20 Inter-radio — aktualności. 20.40 Paweł Steller i jego muzeum. 21 Gracvar — Washington i smyczki. 21.20 Thesaurus muz. pols. 22.08 Gwiazda siedmiu wiecz. 22.15 Trzy kwadransy jazzu. 23 Odcioły przyrody. 23.05 Między dniami a snem.

PROGRAM IV

Wiadomości: 16.40, 22.55.
16.50 Gwiazdy i gwiazdki estrady (KR — Stereo). 17.35 Aud. lit. (KR). 17.50 Muz. rozr. (KR). 18.24 Pogoda (KR). 18.25 Politechnika Świętokrzyska. 19 Z cyklu: SOS dla biosfery — rep. 19.15 Lek. jez. niem. 19.30 Kwartet Juilliarda gra Schuberta (KR — Stereo). 20.17 C. Orff — Triumf Afrodyty — koncert scen. 21.00 R. Strauss — Poemat symf. Don Juan. 21.30 V Starosadecki. Fest. Muz. Dawnej. 22.15 Polscy lekarze w Afryce. 22.35 Aud. z cyklu: Nauka i świat współcz.

Wrośnięci w pejzaż

Latem i zimą w Rynku

Przed stoiskiem z lodami w Rynku Głównym zawsze ustawiają się długie kolejki. Tort lodowy, calypso czy lody faniolinne są bowiem znakomitym przysmakiem dla krakowian a także dla turystów zwiedzających miasto. Pani **STANISŁAWA MARTUSZEWSKA** obsługuje sprawnie i szybko.

— Jestem handlowcem już ponad 24 lata. Najpierw miałam stoisko przy Barbakanie, potem przy Bramie Floriańskiej, koło Domu Towarowego, a od 1973 roku jestem już tutaj przy Rynku Głównym. Kiedy zaczynałam podlegałam Barom Miecznym. Lody były wówczas nie pakowane, a wózki, w których je przechowywaliśmy nie miały chłodziarek. Trzeba więc było sporo siły napracować przy okładaniu wózków lodem. Teraz od paru lat mamy wózki elektryczne, posiadające odpowiednią temperaturę.

— Zaczynam pracę jak najwcześniej rano, a kończę póź-

nym wieczorem. W życiu nie byłam jeszcze na żadnym urlopie. Odkąd mąż przeszedł na emeryturę, pracujemy razem, czasem pomaga mi również syn. Ta handlowa żyłka jest u nas rodzinna. Moja mama prowadziła sklep, a ja pomagałam jej jeszcze jako dziecko. Przyznam się, że nie wyobrażam sobie np. odeszcia od handlu, chociaż handel uliczny nie jest łatwy.

— Kto u Państwa kupuje?

— Poza mieszkańcami Rynku i sąsiednich ulic, którzy przychodzą do mnie nie tylko po lody, ale także żeby pogadać, odwieźć mnie również smakosze z najdalszych krakowskich osiedli. Ale przede wszystkim moimi klientami są turyści, częściej zagraniczni.

— A zimą, kiedy lody przestają być atrakcją, czym żyje stoisko?

— Od ubiegłego roku prowadzę mrożonki. Mam nadzieję, że i tej zimy będę je prowadziła. Tak więc czy zimą czy latem handluje towarami o temperaturze poniżej zera.

Czytelnicy donoszą

Posprzątali...

Wczoraj do redakcji zadzwonił zdenerwowany Czytelnik: „We wtorek opublikowaliście zdjęcie porzuconych przy ulicy Łużyckiej kabli, w śróde na miejscu pojawiły się dwa samochody i spychacz z pobliskiej budowy, wykopano dół, wrzucono kable, wszystko dokładnie wyrównano i rozplantowano. Wasza krytyka odniosła skutek wręcz przeciwny, nie udało się uratować. Krew mnie zalewa — jak patrzę na taką gospodarkę!”.

Tyle Czytelnik, my natomiast mamy nadzieję, że do opisanej wyżej sprawy ustosunkują się gospodarze budowy. (jb)



NOWY TARG. W towarzyskim meczu hokeja na lodzie juniorów reprezentacja Polski przegrała z CSRS 2:7.

PRZEMYŚL. Zwycięzca szóstego etapu wyścigu kolarskiego o memoriał p.k. Skopenki został **G. Banaszek** (PZKol). Liderem jest nadal **N. Mierkotan** (Zenit, ZSRR).

BUDAPEST. Polak **J. Peclak** został wicemistrzem świata w pięcioboju nowoczesnym. Triumfował **R. Nieman** (USA). W klasyfikacji drużynowej zwyciężyli reprezentanci **USA**, Polacy na 6 miejscu.

telegraficznie

ZURYCH. Brytyjski lekkoatleta **S. Coe** ustanowił kolejny rekord świata, tym razem w biegu na 1500 m osiągając czas 3:32,02 min.

BYDGOSZCZ. Rozpoczęły się tutaj mistrzostwa Europy juniorów w lekkoatletyce. Pierwsze tytuły mistrzowskie zdobyli: juniorki — 100 m **H. Radtke** 6,47 (obie NRD), juniorki 100 m **T. Schroeder** (NRD) 10,41, 1500 m **G. Williamson** (W. Bryt.) 3:39,0, rzut dyskiem **J. Schult** (NRD) 56,18, 3 m. Polak **R. Idziak** 54,94.

TORONTO. Po zwycięstwie nad **P. Slozilem** (CSRS) 6:1, 6:1, **W. Fibak** awansował do trzeciej rundy międzynarodowych tenisowych mistrzostw Kanady.

Czekamy na medale

Od 22 sierpnia w Holandii kolarskie mistrzostwa świata

JUŻ za kilka dni rozpoczynają się w Holandii kolarskie mistrzostwa świata. W środę 22 bm. w Heerlen-Maastricht pierwsza konkurencja — drużynowy wyścig na 100 km, trzy dni później 25 bm. indywidualny wyścig amatorów na dyst. 178,8 km. W tych dwóch konkurencjach liczymy na medale, w tych dwóch wyścigach polscy kolarze mają szanse walki o najwyższe lokaty.

Niedawno trenerzy naszej reprezentacji **Z. Rusin** i **A. Trochanowski** ustalili skład reprezentacji Polski na MS. W rywalizacji drużynowej w naszych barwach pojedają: **Czesław Lang**, **Stefan Ciekański**, **Witold Plutecki** i **Jan Jankiewicz** (rezerwowy — **L. Michalak** i **J. Pożak**). W wyścigu indywidualnym wystartują: **Ryszard Szurkowski**, **Krzysztof Sujka**, **Jan Krawczyk**, **Zbigniew Szczepkowski** oraz najprawdopodobniej **Jan Jankiewicz** i **Janusz Pożak** (rezerwowy — **I. Walczak**).

W rywalizacji kolarzy torowych Polskę reprezentować będą: **Benedykt Kocot** (sprint),

Andrzej Michalak (1 km), **Jan Jankiewicz**, **Zbigniew Woźniak**, **Marek Kulesza**, **Witold Mokiejewski** i **Janusz Satach** (wszyscy 4 km), **Lechosław Michalak** i **Marek Kulesza** (50 km). Wyścigi torowców odbywać się będą w Amsterdamie w dniach 28 sierpnia do 2 września.

Reprezentacje zostały zatwierdzone i natychmiast rozpoczęła dyskusja: dlaczego takie a nie inne nominacje, dlaczego w kadrze brak prezentującego ostatnio wysoką formę **Janusza Kowalskiego** (mistrza świata z 1974 r.) czy zwycięzcę Tour de Pologne — **Henryka Charuckiego**. Dyskusje dyskusjami, do trenerów jednak należała decyzja i oni wzięli za nią na swoje barki odpowiedzialność. Oni także będą rozliczani za ewentualne niepowodzenia.

Władze PZKol stawiają przed naszą ekipą wysokie zadania. Zarówno bowiem od uczestników wyścigu drużynowego jak i indywidualnego oczekuje się uplasowania się na pozycjach medalowych. Czy jednak uda się zrealizować kolarzom te plany? Przed rokiem na MS do RFN jechaliśmy w podobnej roli faworytów w jeździe drużynowej i indywidualnej. A tymczasem drużyna zajęła 4 miejsce (za Holandią, ZSRR i Szwajcarią). Honor uratował jedynie **K. Sujka**, który w pięknym stylu wywalczył wicemistrzostwo. Oby w tym roku nie było gorzej.

(Wi-Gr)

TOTEK OLIMPIJSKI
Wylosowano: 2, 7, 20, 21, 38, 47.

W NIEDZIELĘ O ÓSMEJ

Wraz z TKKF zapraszamy na „Bieg po zdrowie“

W NIEDZIELĘ 19 sierpnia wszystkich sympatyków porannego biegania zapraszamy na kolejny „BIEG PO ZDROWIE“. Akcję, którą wraz z TKKF reklamuje nasza redakcja prowadzimy w kilku punktach miasta i województwa. W niedzielę jak zwykle o godz. 8.00 na zwołenników czynnego wyczynku oczekiwają będą doświadczeni fachowcy od rekreacji w następujących miejscach:

- w parku Jordana (koło pawilonu Krakowianki, przy sadzawce),
 - w Prokocimiu Nowym (w budynku Szkoły Podstawowej nr 117, przy ul. Kurczaba 15),
 - w Myślenicach (w pawilonie KS Dalin, przy ul. Świerczewskiego),
 - w Skawinie (w Międzyszkolnym Ośrodku Sportowym przy ul. Szkolnej).
- Zapraszamy na „Bieg po zdrowie“!!! Niedziela — 19.VIII. — godzina osma!

Joachim Streich najlepszym piłkarzem NRD



Od siedemnastu lat redakcja tygodnika piłkarskiego „Die Neue Fußballwoche“ organizuje plebiscyt na najlepszego piłkarza NRD. Kilka dni temu ogłoszono wyniki ostatniej edycji. Zdaniem ogromnej rzeszy czytelników, ponieważ oni decydują kto będzie najlepszy w sezonie 1978/79 na miano to zasłużył środkowy napastnik zespołu 1. FC Magdeburg **JOACHIM STREICH**.

28-letni Streich jest postacią dobrze znaną również polskim kibicom piłkarskim. Wielokrotnie mogli go oglądać bądź podczas występów reprezentacji NRD, bądź drużyny klubowej. Rozegrał już 63 mecze w pierwszym zespole narodowym. Debiutował 8 grudnia 1969 roku w spotkaniu z Irakim rozegranym w Bagdadzie.

Karierę sportową rozpoczynał w klubie TGS Wismar, potem przez kilka lat bronił barw Hansy Roslock, a kiedy w sezonie 1974/75 zespół ten został zdegradowany z Oberligi, decyzją władz piłkarskich NRD Streich jako reprezentant kraju musiał przenieść się do innego klubu ekstraklasy. Wybrał 1. FC Magdeburg, w którym występuje do dzisiaj. W minionym sezonie został „królem strzelców“ Oberligi zdobywając 23 bramki w 26 spotkaniach, a wraz z kolegami z drużyny wywalczył Puchar NRD.

(js)

co gdzie kiedy

17	PIĄTEK
SIERPNI	Jacka Juliany

Teatry

Bagatela 19.30 Radość z odzyskanego śmietnika.

Kina

Kijów 16, 20.15 Mistrz kierownicy ucieka (USA 1. 15), 18 Szczepki-2 (USA 1. 15) Uciecha 15.45 Wielki sen (ang. 1. 15), 18, 20.15 Dubler (fr. 1. 12) Warszawa 15.45 Buffalo Bill i Indianie (USA 1. 12 i 1), 18, 20.15 Idź do mamy, tata pracuje (fr. 1. 18) Wolność 15.30 Śmierć człowieka skorumpowanego (fr. 1. 18), 18, 20.15 Niezależna kobieta (USA 1. 18) Sztuka 16, 19.30 O jeden most za daleko (ang. 1. 15) Wanda 15.45, 18, 20.15 Nie zaznasz spokoju (pol. 1. 18) Mł. Gwardia 14.30, 17, 19.30 Serpico (wł. 1. 18) Wrzós (Zamojskiego 50) 16 Ostatni pocąg z Gun Hill (USA 1. 15), 18, 20 Szpital przemienienia (pol. 1. 18) Świt (os. Teatrálne 10) 16, 18, 20 Lek wysokości (USA 1. 15) Mała sala 15, 17.15, 19.30 Tragedia Posejdon (USA 1. 15) Światowid (os. Na Skarpie 7) 15.45, 18, 20.15 Aktyrów prowincjonalni (pol. 1. 18) Mała sala 15, 17.30, 20 Kozłoróżec-1 (USA 1. 15) Kultura (Rynek Gł. 27) 14, 16, 20 Barroco (fr. 1. 18), 18 Rebus (pol. 1. 15) Mikro (Dzierżynskiego 5) 15.45, 18, 20.15 Powrót człowieka zwanego Koniem (USA 1. 15) Złazkowice (ul. Grzegorzka 7) 15.30, 18, 20.30 Bitwa o Midway (USA 1. 12) Rotunda (Oleandry 1) 21 DFK UJ: Romans takich wiele (wł. 1. 18) — seans zamknięty. Wisła (Gazowa 21) 16, 18 Przez Górę Skaliste (USA b.o.) 20 Bilet powrotny (pol. 1. 18) Małskotka (Dzierżynskiego 55) 15.30, 17.30 Wodzień (pol. 1. 18), 19.30 Napełnia (lug. 1. 18) Pasaż (Pasaż Bielska) 15 Przegląd Bolka i Lolka, 16, 18, 20 Rok Święty (fr. 1. 15) Uroczek (os. Ugorek) 15 Niezawodni przyjaciele (fr. b.o.), 17, 19 Śmiertelny pościg (fr. 1. 15), 20 Słomki (Majakowskiego 2) 16, 18, 20 Inny mężczyzna, inna szansa (fr. 1. 15).

Telewizja

PIĄTEK — I: 15.55 Progr. dnia. 16 Obiektyw. 16.20 Dziennik. 16.30 Marian — rep. film. 17 Mag. moryzacyjny. 17.30 Dzień dobry w kregu rodziny. 17.55 „Akcja V” odc. pt. „600 wron nad Peenemünde” — J. Janicki wg pow. M. Wojewódzkiego. 19 Dobranoc. 19.10 Siódemka. 19.30 Wycieczka z dziennikiem. 20.15 Teatr wspomnień 1968 r. M. Domański — „Kobieta w trudnej sytuacji”. 21.20 Studio Sport. 22 Zyciorys — Urodziny — progr. publ. kult. 22.20 Dziennik. 22.35 W starym kinie — Film z Lusasa.

PIĄTEK — II: 17 Progr. dnia. 17.05 Mam pomysł — progr. publ. 17.35 Studio Sport — Poradnik turysty. 18.45 Moda i uroda. 18.25 Klub jazzowy Studia Gama — Muz. Camping w Lubaniu — jazz nocą cz. I. 19.10 Kronika (Kr.). 19.30 Wycieczka z dziennikiem. 20.15 Spotkanie z L. Alva — progr. muz. 20.55 Poradnik zmotoryzowanego turysty — Jak docierać polazdy. 21.05 24 godziny. 21.15 „Czarny chleb” — odc. pt. „Pożegnanie z dzieciństwem” film TV franc.

SOBOTA — I: 9 Teleferie dla najmłodszych — Cudaczek oraz film TV ang. „Finger-

bobs”. 14 Program dnia. 14.05 Radzimy rolnikom 14.15 Radar. 14.30 Obiektyw. 14.50 Dziennik 15 Mag. firmowy Studia 8 15.50 Klub Małego Flata 16 10 J Grabowska o sobie i modzie. 16.20 Jutro Interwizja — progr. rozr. 16.35 Atlas naszych zbóż — gawęda dr J. Bruckińskiego 16.45 Codzienny chleb — progr. publ. cz. 1. 17 Kolekcja L. Mazana. 17.10 Zeszyt polski — kartki z Gdańska i Łodzi. 17.25 Za co mi płaca — progr. publ. 17.40 Śpiewa Me Bride — progr. rozr. 18 Codzienny chleb, cz. 2. 18.20 Jeden z westerplaczków — rep. film. 18.35 Gwiazdy gwiazdek, gwiazdeczki — Z. Wodecki. 19 Dobranoc. 19.10 Siódemka. 19.30 Wycieczka z dziennikiem. 20.30 Studio 8 zaprasza na wieczór 20.35 „Mareczku podaj mi pióro” — film fab. czes. 22.0 „Pawna na śmierć Infentri M. Ravela — progr. balet 22.30 Wia-domości dziennika. 22.45 Sport w Studio 8 23 Kino nocne — „Csanova 70” — wł. film fab. 0.40 Dobranoc Studia 8: gra Capella Cracoviensis.

UWAGA:

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w programie teatrów, kin, radia i telewizji — redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Wystawy-muzea

Wawel — komnaty (płat. sob. 10—18), Wawel zaginiony (płat. sob. 10—15.30), Skarbiec i Zbrojownia (płat. sob. 10—18), Zamek i Muzeum w Pieskowej Skale (płat. sob. 10—16), Muzeum Lenina, Topolowa, Lenin w Polsce, Korespondencja do Lenina, Święto Lipcowe w plakacie pols. (płat. 9—18, sob. 10—17, wst. wol.), w Poroninie: Lenin na Podhalu (płat. sob. 3—16 wst. wol.), w Białym Dunajcu (płat. sob. 9—16 wst. wol.), Muzeum Historyczne, św. Jana 12: Militaria, Zegary (płat. 9—17, sob. 9—14), Krzysztofory, Rynek Gł. 36: z dzieł w sztuki i kulturę Krakowa (płat. sob. 10—14), Wieża Ratuszowa (płat. 10—17, sob. 9—14), Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukiennice: Galeria pols. malarstwa i rzeźby 1764—1990 (płat. sob. 10—16), Dom Matejki, Florjańska 41: Portrety dzieci i Florjańska (płat. 12—18, sob. 10—16), Szolajskich, pl. Szczepański 9: Pols. malarstwo i rzeźba od 1764 r. (płat. sob. 10—16), Czartoryskich, Piłarska 8: Arcydzieła ze zb. Czartoryskich (płat. sob. 10—16), Archeologiczne, Pośelska 3: Pradzieje Nowej Huty, Mumie egipskie w świetle promieni „X”, Starożytn. i średn. Małopolski, Bizantyjsko-ruskie malarstwo ściennie w kaplicy Świętokrzyskiej na Wawelu, L. Dziedzie — Panoramy Krakowa (płat. 10—14, sob. 14—18), Podziemia kościoła św. Wojciecha w Ryńku Gł.: Dzieje Ryńku Krak. (płat. sob. 9—16), Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Polska kultura lud., Dziecko wiejskie (płat. sob. 10—15), Przyrodnicze, Sławkowska 17: Fauna Polski, Fauna epoki lodowcowej (płat. sob. 10—13 wst. wol.), Pawilon Wystawowy, pl. Szczepański 3a: Pokolenia — Tendencja (płat. 13—20, sob. 11—18), Arkady, pl. Szczepański 3a: Autoportret (płat. 13—20, sob. 11—13), BWA, Kanoniczna 5: Wyst. prac W. Krzywickiego, W. Dunikowskiego, W. Kunza (płat. sob. 11—18), św. Anny 3: Wyst. fotografii W. Haest — Polska (płat. sob. 10—18), MKPiK, Mały Rynek 4, Człwiec: Bertolt Brecht (płat. sob. 10—21), Rydyfka, Tetmajera 28 (płat. sob. 11—14), KTF, ul. Boh. Stalinerada 18: Venus 79 (płat. sob. 9—21), KDK Rynek Gł. 27: Rzeźba w ceramice — Z. Korzona, Barwy perłazu — K. Szczerba (płat. sob. 14—18), Kopalnia Sól oraz Muzeum Żup Krak. w Wieliczce (płat. sob. 7—19), Dom Polonii, Rynek Gł. 14: Złoty wiek pols. nauki, Kultury i sztuki (płat. sob. 10—16), Muzeum Lotnictwa i Astronautyki, Człwiec (płat. sob. 10—14), KMPIK, pl. Centralny, Galeria: B. Perz-Kruczek — Rysunek, Grafika, Człwiec: 25 lat KMPIK Nowa Huta (płat. sob. 10—20), Fotosalon, KDK, Rynek Gł. 27: Dziś i jutro z KFA (płat. sob. 12—19).

Dyżury

Pogot. MO, tel. 97, Straż Poż., tel. 98, Pogot. Ratunk. Łazarnia 14: wypadki tel. 99, zachorowania i przewozy 238-33, porady stomatolog — w przypadkach nagłych (20—7), ambulatorium okulisty (cała doba), Rynek Podgórski 2: 625-50, 657-57, Nowa Huta: 422-22, Łódzko-Balice, tel. 199-29, Dyżury szpitali: Chir. — Kopernika 21, Chir. dzieci. — Pradnicka 35, Laryng. — Kopernika Okulist. — Witkowiec, Urolog. — Pradnicka 35, Neurol. oraz inne oddz szpitali wg rejón. Dyżurnie poradnie: internist., pediatr., gabinet zabiegowy (18—21), zgłoszenia wizyt domowych (18—20) wizyty domowe (8—13), dla Śródmieścia: al. Pokoju 4, tel. 181-80, 183-96 dla Nowej Huty: os. Jagiellońskie bl. 1, tel. 856-26, dla Krowodrzy: ul. Galla 24, tel. 721-35, dla Podgórze: ul. Kutrzeby 4, tel. 618-55, 650-99, Inf. Służby Zdrowia: tel. 205-11 (cała doba), Punkt Inf. Aptecznej, tel. 107-65 (8—15), Inf. Toksyk., Kopernika 25, tel. 199-99, (Dokończenie na str. 5)

Maigret podał mu nakaz.

— A gdybyś zadzwonił do adwokata?
— Ma pan prawo. Będzie mógł jedynie asystować przy rewizji.

Koło południa stuknęła skrzynka na listy i Maigret zobaczył przez okno, że to wraca Izabela. Matka rzuciła się jej naprzeciw i zamknęła się z nią w kuchni, gdzie ludzie z Sądowej Służby Kryminalnej zakończyli już pracę.

Bez wątplenia wypytując małą, można by się dowiedzieć ciekawych rzeczy, ale Maigret, poza wypadkami absolutnej konieczności, wzdrygał się przed przestuchiwaniem dzieci.

Biuro zostało przeszukane bez rezultatów. Część ludzi skierowała się do magazynu, w głębi podwórza, a jeden z nich wszedł do furgonetki. Była to staranna robota, wykonywana przez ludzi, od dawna do niej przyzwyczajonych.

— Ze chce pan wejść na górę, panie komisarzu?

Prou, który także usłyszał, wszedł za Maigretem po schodach.

Pokój dziecięcy, gdzie pluszowy miś leżał jeszcze na łóżku, sprawiał wrażenie domu w trakcie przeprowadzki. Szafa z lustrem była odsunięta w kąt. Żaden mebel nie był na swym miejscu, i podniesiono czerwone lineoleum, pokrywające podłogę.

Jedna z drewnianych listewek była odczepiona.

— Proszę spojrzeć...

Maigret najpierw spojrział na twarz Prou, stojącego w obramowaniu drzwi. Ta twarz tak stwardniała, że komisarz krzyknął na wszelki wypadek:

— Uwaga, tam na dole...

Ale Prou nie rzucił się do ucieczki, jak można się było spodziewać. Nie wszedł również do pokoju, nie odczuł potrzeby nachylenia się nad dziurą w podłodze, w głębi której widać było paczkę owiniętą w gazetowy



MAIGRET I SOBOTNI KLIENT
GEORGES SIMENON
tłum. E. GRZEWIŃSKA

papier. Nie dotykano niczego przed nadejściem fotografa. Potem pobrano z szarawych desek odciski palców.

Wreszcie Maigret mógł się schylić, wziąć paczkę i otworzyć ją. Ukazały się pliki banknotów po dziesięć tysięcy franków, trzy pliki, każdy ze stu banknotów, które w jednym pliku były nowe i trziesięcące.

— Ma pan coś do powiedzenia, Prou?

— Nic mi o tym nie wiadomo.

— To nie pan umieścił pieniądze w tej skrytce?

— Dlaczego miałbym to robić?

— Wciąż pan twierdzi, że w poniedziałek wieczór pana były szef odszedł stąd z dwiema walizkami, zawierającymi jego rzeczy, nie zabierając jednakże swoich trzech milionów?

— Nie mam nic do dodania.

— To nie pan podniósł lineoleum, odczepił listwę parkietu i schował te banknoty po dziesięć tysięcy franków?

— Nie wiem nic więcej, niż to, co powiedziałem panu wcześniej.

— To nie pana kochanka?

W jego oczach pojawiło się coś jakby wahanie.

ROZDZIAŁ VIII

To, co mogła zrobić, czy nie zrobić, nie obchodzi mnie...

To zdanie, ton, jakim zostało wypowiedziane, towarzyszyło mu spojrzenie, miały nie opuszczać pamięci Maigreta przez najbliższe miesiące.

Tej soboty w oknach na Quai des Orfèvres świeciło się aż do wczesnych godzin rannych. Komisarz był ostrożny i poradził kochankom, aby wybrali sobie adwokatów. Ponieważ nie znali ich, dostarczono im listę członków Adwokatury i wybrali na los szczęścia. Tak więc przepisy były ściśle przestrzegane. Jeden z adwokatów, adwokat Renée, był młody i jasnowłosy, i jakby mimo woli, zaczęła go ona krótko czarować. Adwokat Prou był natomiast starszy, w złe zawiązonym krawacie, w wątpliwej czystości koszuli, z czarnymi paznokciami. Widowało się go w korytarzach Pałacu, polującego całymi dniami na klienta.

Dziesięć razy, dwadzieścia razy, to same Renée Planchon, to Prou, to obojgu naraz.

Z początku, gdy postawiono ich twarzą w twarz zdawali się porozumiewać wzrokiem. Potem, w miarę jak ciągnęły się przesłuchania, w miarę, jak rozdzielano ich na pewien czas, by znów ich połączyć, ich spojrzenia stawały się bardziej nieufne.

Kiedy Maigret zobaczył ich po raz pierwszy, pomyślał, nie bez pewnego podziwu, o parze drapieżników. Para już nie istniała. Pozostały dwa drapieżniki i czuło się, że bliska jest chwila, gdy będą mieli ochotę nawzajem się rozszarpać.

— Kto uderzył pani męża?

— Nic o tym nie wiem. Nie wiem, czy go uderzono. Wszedł na górę, zanim wyszedł...

— Powiedziała mi pani...

(Ciąg dalszy nastąpi)

(40)